

R. Walker



TW

DIE PROVINSIE TRANSVAAL
Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)



THE PROVINCE OF TRANSVAAL
Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVIII.] PRYS 5c. . PRETORIA, 13 SEPTEMBER 1961. PRICE 5c. [No. 2925.

INHOUD AGTERIN.

VERBETERING.

Die nommer van die *Buitengewone Offisiële Koerant* van 6 September 1961, i.v.m. Onderwysvakatures, is foutief gedruk as No. 24. Dit moet lees No. 2924.

No. 204 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 323, geleë in die dorp Emmarentia Uitbreiding No. 1, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. F.3778/1951 ten opsigte van Erf No. 323, geleë in die dorp Emmarentia Uitbreiding No. 1, distrik Johannesburg, gewysig is deur die skraping van die volgende woorde, waar dit voorkom aan die einde van voorwaarde (k):—

„nor shall the erf or any premises thereon be used as a factory defined in the Factories Act, No. 28 of 1918, as amended.”

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/153/3.

No. 205 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946 (Wet No. 48 van 1946), soos gewysig, bepaal word dat die Administrateur van die Provinsie met die goedkeuring van die Staatspresident 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 23, geleë in die dorp Salisbury Claims, distrik Johannesburg, in sekere opsigte;

19—1780125

CONTENTS ON BACK PAGES.

CORRECTION.

The number of the *Official Gazette Extraordinary* of the 6th September, 1961, in connection with Teaching Vacancies, was erroneously printed as No. 24. This should read No. 2924.

No. 204 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erf No. 323, situated in the township of Emmarentia Extension No. 1, District of Johannesburg;

And whereas the State President has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that the conditions of title in Deed of Transfer No. F.3778/1951, in respect of Erf No. 323, situated in the township of Emmarentia Extension No. 1, District of Johannesburg, are amended by the deletion of the following words where they appear at the end of condition (k):—

“nor shall the erf or any premises thereon be used as a factory defined in the Factories Act, No. 28 of 1918, as amended.”

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/153/3.

No. 205 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946 (Act No. 48 of 1946), as amended, that the Administrator of the Province may, with the approval of the State President, alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Erf No. 23, situated in the township of Salisbury Claims, District of Johannesburg;

En nademaal die Staatspresident sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het;

So is dit dat ek hierby verklaar dat die titelvoorwaardes in Akte van Transport No. F5339/1946 ten opsigte van Erf No. 23, geleë in die dorp Salisbury Claims, distrik Johannesburg, gewysig is deur die skraping van die woord en syfer „(dertig) 30” in die laaste sin van voorwaarde (j) en die vervanging daarvan deur die woord en syfer „sestig (60)”.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Negeen-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 8/2/113/2.

No. 206 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni by Proklamasie No. 293 van 1948, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Benoni hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Benoni; hierdie wysiging staan bekend as Benoni-dorpsaanlegskema No. 1/19.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 5/2/5/19.

No. 207 (Administrateurs-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1949, van die Gesondheidskomitee van Venterspost by Proklamasie No. 53 van 1949, ingevolge artikel *drie-en-veertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel *ses-en-veertig* van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1949, van die Gesondheidskomitee Venterspost hierby gewysig word soos aangedui op die skemaklousules en Kaart No. 3, in bewaring gehou deur die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, en die Stadsklerk, Westonaria; hierdie wysiging staan bekend as Venterspost-Dorpsaanlegskema No. 1/5.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van September Eenduisend Negehoenderd Een-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinsie van Transvaal.
T.A.D. 5/2/65/5.

And whereas the State President has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that the conditions of title in Deed of Transfer No. F5339/1946, in respect of Erf No. 23, situated in the township of Salisbury Claims, District of Johannesburg, are amended by the deletion of the word and figure “(thirty) 30” in the last sentence of condition (j) and the substitution therefor of the word and figure “sixty (60)”.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-ninth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 8/2/113/2.

No. 206 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni was approved by Proclamation No. 293 of 1948, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Benoni is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Benoni; this amendment is known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/19.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/5/19.

No. 207 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1949, of the Health Committee of Venterspost was approved by Proclamation No. 53 of 1949, in terms of section *forty-three* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *forty-six* of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1949, of the Health Committee of Venterspost is hereby amended as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Westonaria; this amendment is known as Venterspost Town-planning Scheme No. 1/5.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/65/5.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provinsie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgewing No. 672.] [30 Augustus 1961.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Tzaneen 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy by die uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie die grense van die Munisipaliteit Tzaneen verander deur die inlywing daarby van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Die Dorpsraad het verder versoek dat alle grond wat nie binne 'n geproklameerde dorp geleë is nie, vrygestel word van die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie, 1933.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teen-petisie voor te lê, met vermelding van die gronde van beswaar teen die Raad se voorstel.

T.A.L.G. 3/2/71.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT TZANEEN.—OMSKRYWING VAN GEBIED VOORGESTEL VIR INLYWING.

Begin by die mees westelike hoek op die Groot Letabarivier van Gedeelte 95 (Kaart L.G. No. A.4006/43) van die plaas Pusela No. 555—LT; daarvandaan algemeen noordooswaarts langs die middel van die Groot Letabarivier tot by die noordwestelike hoek van Gedeelte 14 (Kaart L.G. No. A.7861/56) van die plaas Manorvlei No. 556—LT; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van genoemde Gedeelte 14 tot by die baken geletter B op Kaart L.G. No. 7861/56 van Gedeelte 14; daarvandaan suidooswaarts in 'n reguit lyn tot by baken geletter E op genoemde Kaart L.G. No. 7861/56; daarvandaan suidooswaarts en suidweswaarts langs die grense van genoemde Gedeelte 14 deur bakens geletter F en G op kaart daarvan tot by die noordoostelike grens van Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.1407/26) van die plaas Manorvlei No. 556—LT; daarvandaan langs die grense van genoemde Gedeelte B, sodat dit in hierdie gebied ingesluit word, tot by sy mees suidelike hoek op die Groot Letabarivier; daarvandaan algemeen suidooswaarts langs die middel van die Groot Letabarivier tot by die mees noordelike hoek van die plaas Hamawasha No. 557—LT; daarvandaan suidwaarts en weswaarts langs die oostelike en suidelike grense van genoemde plaas Hamawasha No. 557—LT tot by die mees oostelike baken van Gedeelte A (Kaart L.G. No. A.975/27) van die plaas Hamawasha No. 557—LT; daarvandaan noordweswaarts langs die noordoostelike grense van die genoemde Gedeelte A, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by sy mees noordelike hoek op die Puselarivier; daarvandaan algemeen weswaarts langs die middel van die Puselarivier tot by die suidoostelike hoek van Gedeelte 4 (Kaart L.G. No. A.1158/17) van die plaas Pusela No. 555—LT; daarvandaan weswaarts, noordwaarts en noordweswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Pusela

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 672.] [30 August 1961.

TZANEEN MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERA- TION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Tzaneen has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Tzaneen by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

The Village Council has furthermore applied for all land not situated within a proclaimed township being exempted from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/71.

SCHEDULE.

TZANEEN MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA PROPOSED TO BE INCORPORATED.

Beginning at the most westerly corner on the Groot Letaba River of Portion 95 (Diagram S.G. No. A.4006/43) of the farm Pusela No. 555—LT; thence generally north-eastwards along the middle of the Groot Letaba River to the north-western corner of Portion 14 (Diagram S.G. No. A.7861/56) of the farm Manorvlei No. 556—LT; thence eastwards along the northern boundary of said Portion 14 of the beacon lettered B on diagram S.G. No. A.7861/56 of Portion 14; thence south-eastwards in a straight line to beacon lettered E on the said diagram S.G. No. A.7861/56; thence south-eastwards and south-westwards along the boundaries of said Portion 14 through beacons lettered F and G on diagram thereof to the north-eastern boundary of Portion B (Diagram S.G. No. A.1407/26 of the farm Manorvlei No. 556—LT; thence along the boundaries of said Portion B, so as to include it in this area, to its most southerly corner on the Groot Letaba River; thence generally south-eastwards along the middle of the Groot Letaba River to the most northerly corner of the farm Hamawasha No. 557—LT; thence southwards and westwards along the eastern and southern boundaries of said farm Hamawasha No. 557—LT to the most easterly beacon of Portion A (Diagram S.G. No. A.975/27) of the farm Hamawasha No. 557—LT; thence north-westwards along the north-eastern boundaries of said Portion A so as to exclude it from this area to its most northerly corner on the Pusela River; thence generally westwards along the middle of the Pusela River to the south-eastern corner of Portion 4 (Diagram S.G. No. A.1158/17) of the farm Pusela No. 555—LT; thence westwards northwards and north-westwards along the boundaries of the following portions of the farm Pusela

No. 555—LT sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word: genoemde Gedeelte 4, Gedeelte 218 (Kaart L.G. No. A.898/59), Gedeelte 152 (Kaart L.G. No. A.2638/54), resterende gedeelte van Gedeelte 149 (Kaart L.G. No. A.5769/53), resterende gedeelte van Gedeelte 28 (Kaart L.G. No. A.829/31) en Gedeelte 95 (Kaart L.G. No. A.4006/43) tot by die mees westelike baken van laasgenoemde gedeelte, die beginpunt, maar uitsluitende uit hierdie gebied die bestaande gebied van die Munisipaliteit Tzaneen.

No. 555—LT so as to include them in this area: said Portion 4, Portion 218 (Diagram S.G. No. A.898/59), Portion 152 (Diagram S.G. No. A.2638/54), Remaining Extent of Portion 149 (Diagram S.G. No. A.5769/53), Remaining Extent of Portion 28 (Diagram S.G. No. 829/31) and Portion 95 (Diagram S.G. No. A.4006/43) to the most westerly corner of the last-named portion, the place of beginning, but excluding from this area the existing area of the Municipality of Tzaneen.

30-6-13

Administrateurskennigsgewing No. 689.] [6 September 1961.
MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BEEÏNDIGING
VAN BENOEMING TOT KOMMISSARIS.

Administrator's Notice No. 689.] [6 September 1961.
WHITE RIVER MUNICIPALITY.—TERMINATION
OF APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

Die Administrateur het, ingevolge artikel *nege* (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, mnr. J. A. Pullen se benoeming tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy munisipale grense te verander en die besware daarteen, beëindig.

The Administrator has, in terms of section *nine* (11) of the Local Government Ordinance, 1939, terminated the appointment of Mr. J. A. Pullen as a Commissioner to inquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to alter its municipal boundaries and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.

T.A.L.G. 3/2/74.

6-13-20

Administrateurskennigsgewing No. 690.] [6 September 1961.
MUNISIPALITEIT WITRIVIER.—BENOEMING
VAN KOMMISSARIS.

Administrator's Notice No. 690.] [6 September 1961.
WHITE RIVER MUNICIPALITY.—APPOINTMENT
OF COMMISSIONER.

Die Administrateur publiseer hiermee, ingevolge artikel *nege* (11) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat hy kragtens daardie artikel mnr. Theo Lorentz benoem het tot Kommissaris om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die voorstel van die Dorpsraad van Witrivier om sy regsgebied uit te brei deur die inlywing daarby van sekere aanliggende gebiede en die besware daarteen.

The Administrator hereby publishes, in terms of section *nine* (11) of the Local Government Ordinance, 1939, that he has in terms of that section appointed Mr. Theo Lorentz as a Commissioner to enquire into and report upon the proposal of the Village Council of White River to extend its area of jurisdiction by the incorporation therein of certain adjoining areas and the objections thereto.

T.A.L.G. 3/2/74.

T.A.L.G. 3/2/74.

6-13-20

Administrateurskennigsgewing No. 691.] [6 September 1961.
MUNISIPALITEIT BRITS.—VOORGESTELDE
VERANDERING VAN GRENSE.

Administrator's Notice No. 691.] [6 September 1961.
BRITS MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERA-
TION OF BOUNDARIES.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie die grense van die Munisipaliteit Brits verander deur die inlywing daarby van die gebied wat in bygaande Bylae omskryf word.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Brits has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Brits by the incorporation therein of the area described in the Schedule hereto.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê, met melding van die gronde van beswaar teen die Raad se voorstel.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counterpetition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/10.

T.A.L.G. 3/2/10.

BYLAE.

SCHEDULE.

MUNISIPALITEIT BRITS.—OMSKRYWING VAN GEBIED
VOORGESTEL VIR INLYWING.

MUNICIPALITY OF BRITS.—DESCRIPTION OF AREA
PROPOSED FOR INCORPORATION.

Die gebied bestaande uit die resterende gedeelte van Gedeelte 294 (n gedeelte van Gedeelte 5) van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 427, Registrasie-afdeling J.Q., distrik Brits (voorheen bekend as resterende gedeelte van Gedeelte 16 van Gedeelte G), groot 3 morg, soos voorgestel deur Kaart L.G. No. A.2057/27, geheg aan Akte van Transport No. 10767/1927.

The area comprising the remaining extent of Portion 294 (a portion of Portion 5) of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 427, Registration Division J.Q., District of Brits (formerly known as remaining extent of Portion 16 of Portion G), in extent 3 morgen, as represented by Diagram S.G. No. A.2057/27, annexed to Deed of Transfer No. 10767/1927.

6-13-20

Administrateurskennisgewing No. 692.] [13 September 1961.
VERLEGGING VAN OPENBARE PAAIE Nos. 784
EN 88, DISTRIK KLERKSDORP.

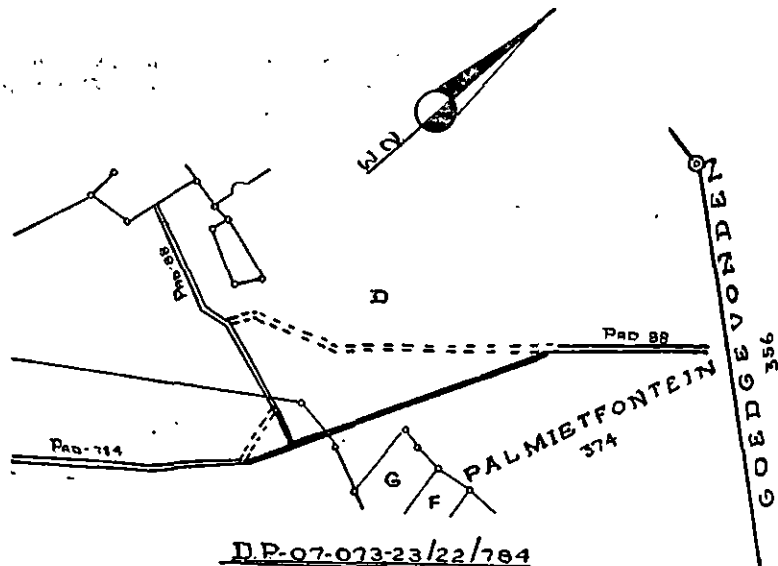
Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Klerksdorp, goedgekeur het dat Distrikspaaie Nos. 784 en 88 oor die plaas Palmietfontein No. 23, distrik Klerksdorp, ooreenkomstig die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22-van 1957), verlê word, soos aangetoon op meegaande sketsplan.

D.P. 07-073-23/22/784.

Administrator's Notice No. 692.] [13 September 1961.
DEVIATION OF PUBLIC ROADS Nos. 784 AND 88,
DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Klerksdorp, that District Roads Nos. 784 and 88, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 07-073-23/22/784.



VERWYSING:-

Bestaande paaie —————
Pad gesluit
Pad geopen —————

REFERENCE:-

Existing roads —————
Road closed
Road opened —————

Administrateurskennisgewing No. 693.] [13 September 1961.
MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN
VERORDENINGE INSAKE DIE LISENSIERING
VAN EN DIE HOU VAN TOESIG OOR DIE
REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR
BESIGHEDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—VERORDENINGE INSAKE DIE
LISENSIERING VAN EN DIE HOU VAN TOESIG OOR DIE
REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDE,
BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Verordeninge insake die Lisensiering van en die Hou van Toesig oor, die Regulering van, en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 744 van 1 September 1954, word hierby gewysig deur item 1 van Bylae A te skrap.

T.A.L.G. 5/97/97.

Administrator's Notice No. 693.] [13 September 1961.
MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO
BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR
THE SUPERVISION, REGULATION AND CON-
TROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCU-
PATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO THE BY-LAWS
FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION,
REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES
AND OCCUPATIONS.

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations published under Administrator's Notice No. 744, dated the 1st September, 1954, by the deletion of item 1 of Schedule A.

T.A.L.G. 5/97/97.

Administrateurskennisgewing No. 694.] [13 September 1961.
OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK
WATERBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag deur die Padraad van Waterberg goedgekeur het dat die pad oor

Administrator's Notice No. 694.] [13 September 1961.
OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF
WATERBERG.

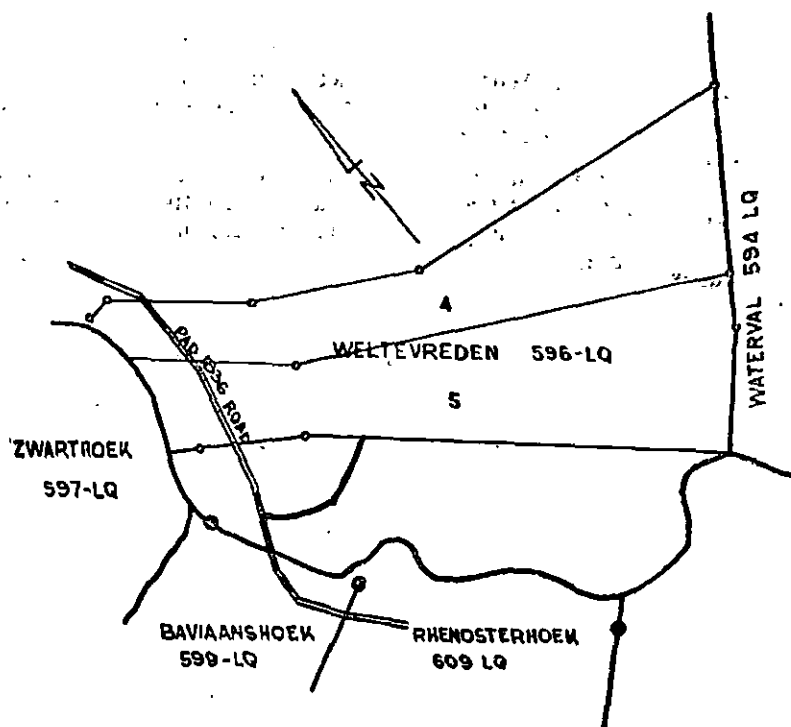
It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Waterberg, that the road

die plaas Weltevreden No. 596—L.Q., distrik Waterberg, soos op bygaande sketsplan aangetoon, ingevolge paragrawe (a) en (c) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), tot 'n openbare distrikspad 30 Kaapse voet breed verklaar word.

D.P. 01-014-23/24/W.6.

which traverses the farm Weltevreden No. 596—L.Q., District of Waterberg, as shown on the sketch plan sub-joined hereto, shall be declared a public and district road 30 Cape feet wide in terms of paragraphs (a) and (c) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 01-014-23/24/W.6.



D.P. 01-014-23/24/W.6.

VERWYSING — REFERENCE

PAD VERKLAAR — ROAD DECLARED

BESTAANDE PAD — EXISTING ROAD

Administrateurskennisgewing No. 695.] [13 September 1961.

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—KAPITAAL-ONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—KAPITAALONTWIKKELINGSFONDSVERORDENINGE.

Woordskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit samehang anders blyk, beteken—

- „voorskot”, geld wat aan 'n leningsrekening geleen is;
- „leningsrekening”, 'n rekening van die Raad waaraan geld uit die fonds geleen word;
- „Raad”, die Stadsraad van Klerksdorp;
- „fonds”, die kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
- „tesourier”, die tesourier van die Raad.

Bydrae wat in die fonds gestort word.

2. Daar moet in die fonds gestort word—

- (a) behoudens die bepalings van enige ander wet, die bedrae wat die Raad van tyd tot tyd besluit om uit die opgehoopte inkomste-oorskotte of uit lopende inkomste toe te wys;
- (b) die kapitaalbedrag wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomstig die bedinge en voorwaardes van terugbetaling verbonde aan 'n voorskot; en
- (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Aanwending van die fonds.

3. Die Raad kan aan 'n leningsrekening 'n voorskot uit die fonds toestaan ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om 'n kapitaaluitgawe vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Administrator's Notice No. 695.]

[13 September 1961.

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

KLERKSDORP MUNICIPALITY.—CAPITAL DEVELOPMENT FUND BY-LAWS.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws unless the context indicates otherwise—

- “advance” means any money lent to a borrowing account;
- “borrowing account” means an account of the Council to which money is lent from the fund;
- “Council” means the Town Council of Klerksdorp;
- “fund” means the Capital Development Fund established by these by-laws;
- “treasurer” means the treasurer of the Council.

Payments to the Fund.

2. There shall be paid to the fund—

- (a) subject to the provisions of any other law, such sums of money as the Council may from time to time decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (b) the capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
- (c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Daar word geag dat die leningsrekening waaraan 'n voorskot toegestaan is, die geld aan die fonds verskuldig is en dit moet aan die fonds terugbetaal word oor 'n tydperk wat nie langer is nie as die geskatte bruikbaarheidsduur van die bates waarvoor dit toegestaan is en die tesourier met goedkeuring van die bestuurskomitee moet die tydperk en voorwaardes van terugbetaling bepaal.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot toegestaan word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates wat daarmee geskep word, lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening aan die fonds rente betaal op die voorskot wat aan hom toegestaan is.

(3) Die rente wat ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gehêf teen 'n rentekoers van 5 persent per jaar op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die begin van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat aan die end van elke jaar deur die leningsrekening verskuldig is.

T.A.L.G. 5/158/17.

Administrateurskennisgewing No. 696.] [13 September 1961.
VERLEGGING VAN PAD No. 467, DISTRIK BRITS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur na ondersoek en verslag van die Padraad van Brits goedgekeur het dat Pad No. 467 oor die plase Krokodildrift No. 466—J.Q. en De Kroon No. 444—J.Q., distrik Brits, ooreenkomstig paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos aangedui op bygaande sketsplan.

D.P. 08-085-23/22/467.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the fund over a period not exceeding the estimated life of the assets for which it was obtained, and the treasurer, with the approval of the Management Committee, shall determine the period and conditions of repayment.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset or assets to be established therefrom is remunerative.

(2) If the treasurer determines, in accordance with sub-section (1) that the asset is remunerative, the borrowing account shall pay to the fund interest on the advance made to it.

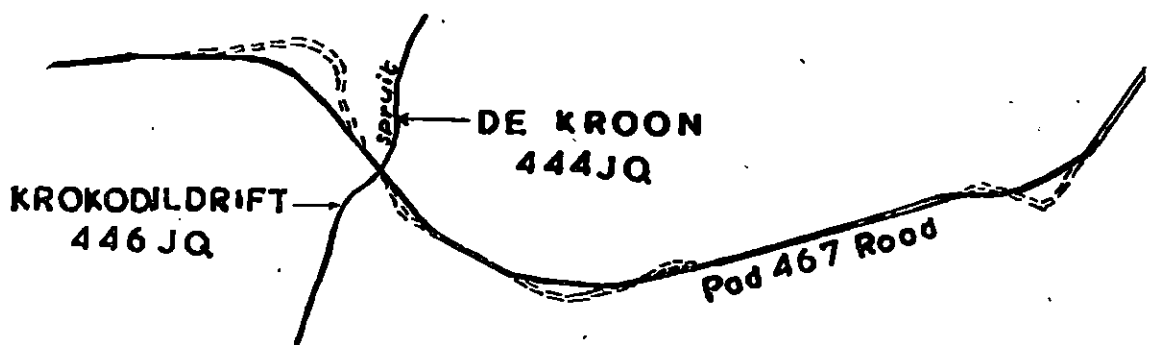
(3) The interest payable in accordance with sub-section (2) shall be charged at the rate of 5 per cent per annum on half the total of all such advances which are owing by the borrowing account at the beginning of each year, plus half the total of all such advances which are owing by the borrowing account at the end of each year.

T.A.L.G. 5/158/17.

Administrator's Notice No. 696.] [13 September 1961.
DEVIATION OF ROAD No. 467, DISTRICT BRITS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved after investigation and report by the Road Board of Brits, that road No. 467 traversing the farms Krokodildrift No. 446—J.Q. and De Kroon No. 444—J.Q., District of Brits, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-085-23/22/467.



D P O 8-085-23/22/467

VERWYSING

REFERENCE

Pod ge-open	—————	Road opened
Pod gesluit	=====	Road closed
Bestoende pad	=====	Existing road

Administrateurskennisgewing No. 697.] [13 September 1961.

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—HER-ROEPING VAN STADSAALVERORDENINGE.

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepaling van artikel *honderd-en-een*, van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend dat dit hom behaag het om ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie sy goedkeuring te heg aan die herroeping van die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Naboomspruit afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 333 van 2 Junie 1948.

T.A.L.G. 5/94/64.

Administrateurskennisgewing No. 698.] [13 September 1961.

OPHEFFING VAN SKUT OP DIE PLAAS GELUK No. 49, DISTRIK BETHAL.

Dit behaag die Administrateur om, ingevolge artikel vyf van die „Schutten Ordonnantie”, No. 7 van 1913, goedkeuring te heg aan die opheffing van die skut op die plaas Geluk No. 49, distrik Bethal.

T.A.A. 10/1/34.

Administrateurskennisgewing No. 699.] [13 September 1961.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUIITE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDE.

Die Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 536 van 19 Desember 1945, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na item 38 van Bylae A die volgende toe te voeg:—

„Item 39.—Filmoperateur R2”

2. Deur na Hoofstuk VIII die volgende toe te voeg:—

„HOOFSTUK IX.**LISENSIERING VAN FILMOPERATEURS.**

120. Niemand mag in of op enige perseel, ten opsigte waarvan 'n bioskoop- of inryteaterlisensie ingevolge artikkel 3 van Hoofstuk I vereis word, 'n bioskoopapparaat hanteer of laat hanteer of die hantering daarvan toelaat gedurende sodanige tyd wanneer sodanige perseel deur die publiek geokkupeer is nie, tensy sodanige persoon in die wettige besit is van 'n geldige lisensie wat van die Raad verkry is wat hom daartoe magtig. Nieteenstaande voorgaande mag 'n leerling 'n apparaat hanteer maar moet dit in die teenwoordigheid van 'n gelisensieerde operateur doen.

121. Iedereen wat verlang om 'n lisensie as filmoperateur te bekom, moet homself onderwerp aan 'n eksamen soos beoog in artikel 122. Sodanige eksamen word afgeneem deur die Raad se Elektriese Ingenieur of sy gemagtigde verteenwoordiger. Voordat die kandidaat tot enige eksamen toegelaat word, moet hy aan die eksaminator bewys lewer:—

(a) dat hy 21 jaar oud is;

(b) dat hy in staat is om beide amptelike tale te lees en te skryf;

Administrator's Notice No. 697.] [13 September 1961.

NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY.—REVOCATION OF TOWN HALL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, notifies that he has been pleased, in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance to approve of the revocation of the Town Hall By-laws of the Municipality of Naboomspruit, published under Administrator's Notice No. 333, dated the 2nd June, 1948.

T.A.L.G. 5/94/64.

Administrator's Notice No. 698.] [13 September 1961.

DISESTABLISHMENT OF POUND ON THE FARM GELUK No. 49, DISTRICT BETHAL.

The Administrator is pleased, in terms of section *five* of the Pounds Ordinance, No. 7 of 1913, to approve the disestablishment of the pound on the farm Geluk No. 49, District Bethal.

T.A.A. 10/1/34.

Administrator's Notice No. 699.] [13 September 1961.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO BY-LAWS RELATING TO LICENCES AND BUSINESS CONTROL.

Amend the By-laws relating to Licences and Business Control of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 536, dated the 19th December, 1945, as amended, as follows:—

1. By the addition after item 38 of Schedule A of the following:—

“Item 39.—Cinematograph operator R2”

2. By the addition after Chapter VIII of the following:—

“CHAPTER IX.**LICENSING OF CINEMATOGRAPH OPERATORS.**

120. No person shall in or on any premises in respect of which a bioscope or drive-in theatre licence is in terms of section 3 of Chapter I required, work or cause or permit any other person to work a cinematograph apparatus during such time as such premises are occupied by the public, unless such person is in lawful possession of a current licence obtained from the Board duly authorising him thereto. Notwithstanding the above, a learner may work a machine, but shall do so in the presence of a licensed operator.

121. Any person wishing to obtain a licence as a cinematograph operator, shall submit himself to an examination as contemplated by section 122. Such examination shall be held by the Board's Electrical Engineer or his authorised representative. Before being admitted to any examination, the candidate shall prove to the examiner—

(a) that he has attained the age of 21 years;

(b) that he is able to read and write both official languages;

- (c) dat hy geen liggaamlike gebrek het wat inbreuk kan maak op die veilige en bevredigende uitvoering van sy pligte as filmopérateur nie;
- (d) dat hy ondervinding in 'n operateurslokaal opgedoen het onder die toesig en beheer van 'n gelisensieerde of gekwalifiseerde operateur.

122. Geen filmopérateurslisensie mag aan iemand uitgereik word nie tensy hy voldoen het aan die voorwaardes gestel in die voorafgaande artikel en boonop die eksaminator tevrede gestel het—

- (a) dat hy met enige toepaslike wetgewing, betreffende bioskope, veral daardie wat van toepassing is op operateurslokale, hulle masjiene, toestelle en toebehore bekend is en dit verstaan;
- (b) dat hy 'n deeglike praktiese kennis het van die meganisme en die manier waarop bioskoopapparaat en alle toestelle en toebehore daaraan verbonde, gehanteer en bedien word en bevoeg is om sodanige herstelwerk te doen, stellings te maak of vervanging aan te bring as wat gedurende en ter voorbereiding van 'n vertoning nodig blyk;
- (c) dat hy ten minste 'n elementêre kennis het van optika vir sover dit van toepassing is op bioskoopprojektors;
- (d) dat, indien hy nie 'n gekwalifiseerde elektrisiën is of nie in besit is van 'n geregistreerde bedradingsinspekteurslisensie nie, hy ten minste 'n elementêre kennis het van elektrotegniek van toepassing op die verskillende elektriese apparate binne of wat betrekking het op 'n operateurslokaal;
- (e) dat hy weet hoe om op te tree in gevalle van nood, paniek of brand en bevoeg is om aldus op te tree.

123. Die Raad kan enige lisensie wat aan enige persoon uitgereik is, kanselleer of opskort indien die Raad tevrede is dat sodanige persoon sy pligte op nalatige wyse of nie goed uitgevoer het nie en daardeur enige persoon of persone of eiendom in gevaar gestel het of teenstrydig met enige van die Raad se verordeninge opgetree het: Met dien verstande dat geen lisensie opgeskort of gekanselleer mag word nie, tensy die persoon, aan wie sodanige lisensie uitgereik is, die geleentheid gegee is om voor 'n Komitee van die Raad te verskyn om sy saak te verdedig.

124. Iedere suksesvolle applikant vir 'n filmopérateurslisensie moet voor die uitreiking van sodanige lisensie, die gelde wat voorgeskryf is in Bylae A, aan die Raad betaal."

T.A.L.G. 5/97/111.

Administrateurskennisgewing No. 700.] [13 September 1961.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING
VAN MARKVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-één van die Ordonnansie op Plaasiike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE
MARKVERORDENINGE.

Die Markverordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 438 van 9 Julie 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

deur die bedrag „£10. 16. 0d.” na die-syfer „40” onder die hoof „Huurgeld ten opsigte van Kraampies” in Bylae 2 met die bedrag „R28.80” te vervang.

T.A.L.G. 5/62/2.

- (c) that he has no physical disability which might interfere with the safe and satisfactory execution of his duties as a cinematograph operator;
- (d) that he has had experience in an operating chamber under the direction or control of a licensed or qualified operator.

122. No person shall be granted a cinematograph operator's licence until he shall have complied with the conditions laid down in the preceding section, and shall, in addition, have satisfied the examiner—

- (a) that he is acquainted with and understands any applicable legislation relating to cinematographs, particularly that applicable to operating chambers, their machines, appliances and appurtenances;
- (b) that he has a thorough practical knowledge of the mechanism and method of operating and working cinematograph machines and all appliances, appurtenances and apparatus connected therewith, and is competent to carry out such repairs, adjustments or replacements as may be necessary during and in preparation for a performance;
- (c) that he has at least an elementary knowledge of the science of optics in so far as it applies to cinematograph projectors;
- (d) that, if he is not a qualified electrician or if he is not in possession of a registered wiring inspector's licence, he has at least an elementary knowledge of electro-technics applicable to the various electrical apparatus in or appertaining to an operating chamber;
- (e) that he knows how to act in case of emergency, panic or fire and is capable of so acting.

123. The Board may cancel or suspend any licence granted to any person if the Board shall be satisfied that such person has carried out his duties in a negligent or unworkmanlike manner to the danger of any person or persons or property, or contrary to any of the Board's by-laws: Provided that no licence shall be suspended or cancelled until the person holding such licence shall have been given an opportunity of appearing before a Committee of the Board and being heard in his own defence.

124. Every successful applicant for a cinematograph operator's licence shall before the issue of such licence pay to the Board the fee prescribed in Schedule A."

T.A.L.G. 5/97/111.

Administrator's Notice No. 700.] [13 September 1961.
JOHANNESBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO MARKET BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF
MARKET BY-LAWS.

Amend the Market By-laws of the Municipality of Johannesburg, promulgated under Administrator's Notice No. 438 of 9th July, 1947, as amended, as follows:—

By the substitution in Schedule 2 under the heading "Stalls Rents" for the amount "£10. 16. 0." after the figure "40" of the amount "R28.80".

T.A.L.G. 5/62/2.

Administrateurskennissgewing No. 701.] [13 September 1961.
MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN
REGULASIES OP DIE LISENSIERING VAN
TRAPFIETSE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN REGULASIES
OP DIE LISENSIERING VAN TRAPFIETSE.

Die Regulasie op die Lisensiering van Trapfiets van die Munisipaliteit Meyerton, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 21 van 19 Januarie 1938, word hierby gewysig deur die bedrag „2.6” in paragraaf (a) van artikel 9 te skrap en dit deur die bedrag „50c” te vervang. T.A.L.G. 5/102/97.

Administrateurskennissgewing No. 702.] [13 September 1961.
MUNISIPALE VERKIESINGS ORDONNANSIE, 1927.

Die Administrateur het ingevolge artikel twaalf (1) (b) van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, die onderstaande Kommissies benoem vir die doel om die grense van die wyke van die volgende munisipaliteite te bepaal:—

Munisipaliteite.	Leide.
A. Johannesburg, Germiston.....	Landdros P. Lindeque (Voorsitter), Mnr. J. Z. le Roux. Mnr. N. Marincowitz.
B. Alberton, Edenvale, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Springs	Landdros J. A. Burger (Voorsitter). Mnr. T. J. Ahlers. Mnr. F. J. le Roux.
C. Krugersdorp, Roodepoort, Randfontein, Westonaria, Randburg	Landdros J. Ramage (Voorsitter). Mnr. J. Lotz. Mnr. R. Johnson.
D. Bethal, Heidelberg, Ermelo, Piet Retief, Vanderbijlpark, Vereeniging, Meyerton	Hooftlanddros J. Greyling (Voorsitter). Mnr. A. A. v.d. Walt. Mnr. K. Grevelink.
E. Carletonville, Potchefstroom, Klerksdorp, Lichtenburg, Wolmaransstad, Zeerust, Orkney.	Landdros J. A. J. van Rensburg (Voorsitter). Mnr. F. Redelinghuis. Mnr. B. Lawrie.
F. Pietersburg, Potgietersrus, Warmbad, Pretoria, Rustenburg	Landdros P. J. v.d. Berg (Voorsitter). Adv. A. P. Myburgh. Mnr. J. C. V. Odendaal.
G. Silverton, Lyttelton, Witbank, Lydenburg, Barberton	Landdros A. J. Mouton (Voorsitter). Adv. J. J. Trengove. Adv. T. H. van Reenen.

T.A.L.G. 4/2.

Administrateurskennissgewing No. 703.] [13 September 1961.
MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—
WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goed-gekeur is:—

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING
VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Roodepoort-Maraiburg, afgekondig by Administrateurskennissgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die einde van Skaal No. 5 (Voorsiening vir Landbouhoewes) van Deel II van Bylae 3 die volgende toe te voeg:—

„Vir verbruikers in Vlakfontein is hierdie vas-gestelde heffing R3 per verbruiker per maand vir die eerste aansluitingspunt op enige een erf, en R1.50 per verbruiker per maand vir elke bykomende aansluitingspunt op dieselfde erf.” T.A.L.G. 5/36/30.

Administrator's Notice No. 701.] [13 September 1961.
MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO
BICYCLE LICENCE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

MEYERTON MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BICYCLE
LICENCE REGULATIONS.

Amend the Bicycle Licence Regulations of the Meyerton Municipality, published under Administrator's Notice No. 21, dated the 19th January, 1938, by the deletion in paragraph (a) of section 9, of the amount “2.6” and the substitution therefor of the amount “50c”.

T.A.L.G. 5/102/97.

Administrator's Notice No. 702.] [13 September 1961.
MUNICIPAL ELECTIONS ORDINANCE, 1927.

The Administrator has in terms of section twelve (1) (b) of the Municipal Elections Ordinance, 1927, appointed the following Commissions for the purpose of fixing the boundaries of the wards of the Municipalities set out hereunder:—

Municipalities.	Members.
A. Johannesburg, Germiston.....	Magistrate P. Lindeque (Chairman). Mr. J. Z. le Roux. Mr. N. Marincowitz.
B. Alberton, Edenvale, Kempton Park, Boksburg, Benoni, Springs	Magistrate J. A. Burger (Chairman). Mr. T. J. Ahlers. Mr. F. J. le Roux.
C. Krugersdorp, Roodepoort, Randfontein, Westonaria, Randburg	Magistrate J. Ramage (Chairman). Mr. J. Lotz. Mr. R. Johnson.
D. Bethal, Heidelberg, Ermelo, Piet Retief, Vanderbijlpark, Vereeniging, Meyerton	Chief Magistrate J. Greyling (Chairman). Mr. A. A. v.d. Walt. Mr. K. Grevelink.
E. Carletonville, Potchefstroom, Klerksdorp, Lichtenburg, Wolmaransstad, Zeerust, Orkney	Magistrate J. A. J. van Rensburg (Chairman). Mr. F. Redelinghuis. Mr. B. Lawrie.
F. Pietersburg, Potgietersrus, Warmbad, Pretoria, Rustenburg	Magistrate P. J. v.d. Berg (Chairman). Adv. A. P. Myburgh. Mr. J. C. V. Odendaal.
G. Silverton, Lyttelton, Witbank, Lydenburg, Barberton	Magistrate A. J. Mouton (Chairman). Adv. J. J. Trengove. Adv. T. H. van Reenen.

T.A.L.G. 4/2.

Administrator's Notice No. 703.] [13 September 1961.
ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—
AMENDMENT TO ELECTRICITY SUPPLY BY-
LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance:—

ROODEPOORT-MARAISBURG MUNICIPALITY.—AMENDMENT
TO ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Roodepoort-Maraiburg Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the addition of the following at the end of Scale No. 5 (Agricultural Holdings Supply) of Part II of Schedule 3:—

“For consumers in Vlakfontein this fixed charge shall be R3 per consumer per month per metering point, and R1.50 per consumer per month for each additional metering point on the same erf.”

T.A.L.G. 5/36/30.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 118 VAN 1961.

POTCHEFSTROOM-DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/11.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Potchefstroom aansoek gedoen het om die wysiging van die Potchefstroom-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Potchefstroom-dorpsaanlegskema No. 1/11 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Potchefstroom en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ier insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 12 Oktober 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 119 VAN 1961.

KLERKSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/28.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Klerksdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Klerksdorp-dorpsaanlegskema No. 1/28 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Klerksdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 118, Maritimhuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provinsie*, d.w.s. op of voor 12 Oktober 1961, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

H. MATHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 120 VAN 1961.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—
CORRIEMOOR.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Corriemoor Townships (Edms.), Bpk., en G. M. S. Townships (Edms.), Bpk., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plase Weltevreden, Waterval, Northcliff, Wondervue Nos. 202—I.Q., 211—I.Q., 205—I.Q., 204—I.Q., distrik Roodepoort, wat bekend sal wees as Corriemoor.

Die voorgestelde dorp lê wes, suidwes en suid van en grensende aan die dorpe Northcliff en Northcliff Uitbreiding No. 2 en grensende aan en oos, suid en wes van die dorp Valeriedene (die grond is dieselfde grond waarop die dorp Northcliff Uitbreiding No. 6 uitgelê was).

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 118 of 1961.

POTCHEFSTROOM TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/11.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Potchefstroom has applied for Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1/11) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Potchefstroom, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th October, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th August, 1961.

30-6-13

NOTICE No. 119 of 1961.

KLERKSDORP TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/28.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Klerksdorp has applied for Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/28) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Klerksdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board in writing at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 12th October, 1961.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 30th August, 1961.

30-6-13

NOTICE No. 120 of 1961.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF CORRIEMOOR
TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Corriemoor Townships (Pty.), Ltd., and G. M. S. Townships (Pty.), Ltd., for permission to lay out a township on the farms Weltevreden, Waterval, Northcliff, Wondervue Nos. 202—I.Q., 211—I.Q., 205—I.Q., 204—I.Q., District Roodepoort, to be known as Corriemoor.

The proposed township is situated west, south-west and south of and abutting Northcliff and Northcliff Extension No. 2 Townships and abutts the eastern, southern and western boundaries of Valeriedene Township (the land is the same land on which Northcliff Extension No. 6 Township was laid out).

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel elf (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlike getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal. Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperaad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 30 Augustus 1961.

KENNISGEWING No. 122 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 EN 126, DORP WATERVAL BOVEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens ingevolge die bepalings van artikel een van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 en 126, dorp Waterval Boven, ten einde dit moontlik te maak dat Erf No. 126 vir besigheidsdoeleindes en die ander erwe vir woondoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 13 September 1961.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verseëlde koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrygbaar by hierdie adres.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board,
Pretoria, 30th August, 1961.

30-6-13

NOTICE No. 122 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 AND 126, WATERVAL BOVEN.

It is hereby notified that application has been made by South African Railways and Harbours, in terms of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 126 and 106-109, Waterval Boven Township, to permit Erf No. 126 being used for business purposes and the other erven for residential purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board,
Pretoria, 13th September, 1961.

13-20-27

TENDERS.

All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 762/61	Kraag- en mansjetstryktoestelle..	29 September 1961.
H.B. 763/61	Dubbelstryktoestelle vir Verpleegstersuniforms	29 September 1961.
H.B. 764/61	Dubbel outomatiese stryktoestelle vir algemene gebruik	29 September 1961.
H.B. 765/61	Droogmasjiene.....	29 September 1961.
T.O.D. 777/61	Alfabetletters en nommerkaarte..	29 September 1961.
T.O.D. 778/61	Liniale, skoliere.....	29 September 1961.
H.A. 779/61	Ooguitrusting: Boksburg-Benoni-hospitaal	29 September 1961.
R.F.T. 782/61	Motorrollers.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 783/61	Staanboor 1½"-vermoë.....	13 Oktober 1961.
R.F.T. 798/61	Motorskraper.....	13 Oktober 1961.
H.B. 790/61	Hospitaalholware van vlek-vry staal	29 September 1961.
H.B. 791/61	Vlek-vry staalholware.....	29 September 1961.
H.B. 792/61	Eetgerei.....	29 September 1961.
H.B. 793/61	Breekgoed.....	29 September 1961.
H.B. 794/61	Plastiese glase.....	29 September 1961.
H.B. 795/61	Projektors.....	29 September 1961.
W.F.T. 800/61	Brandkaste.....	6 Oktober 1961.
W.F.T. 801/61	Lessenaars, kantoor, hout.....	6 Oktober 1961.
W.F.T. 802/61	P.V.C.-geïsoleerde kabel.....	6 Oktober 1961.
H.A. 779/61	Verkoop van X-straal-eenhede (draagbaar)	29 September 1961.
H.B. 845/61	Steenkoolvervoerder.....	29 September 1961.
T.O.D. 856/61	Linodrukink.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 857/61	Wastekenkryt.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 858/61	Papier—Teken.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 859/61	Waterverfblokkies.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 861/61	Papierskêre.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 862/61	Inkpotte.....	13 Oktober 1961.
T.O.D. 863/61	Toilet papier.....	13 Oktober 1961.
H.A. 855/61	Beeldversterker: Pretoria-hospitaal	13 Oktober 1961.
H.A. 864/61	Vloeistowwe (Medisinaal).....	13 Oktober 1961.
H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria-hospitaal....	13 Oktober 1961.
H.A. 866/61	Röntgenstraaltoerusting en toebehore	13 Oktober 1961.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad.
Administrateurskantoor,
Pretoria.

* AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Articles.	Closing Date.
H.B. 762/61	Cuff, collar and shoulder press....	29th September 1961.
H.B. 763/61	Twin uniform presses for Nurses uniforms	29th September, 1961.
H.B. 764/61	Twin presses, automatic-general purpose use	29th September, 1961.
H.B. 765/61	Hydro extractors.....	29th September, 1961.
T.O.D. 777/61	Alphabet letters and number cards	29th September, 1961.
T.O.D. 778/61	Rulers, scholars.....	29th September, 1961.
H.A. 779/61	Ophthalmic equipment: Boksburg-Benoni Hospital	29th September, 1961.
R.F.T. 782/61	Motor rollers.....	13th October, 1961.
R.F.T. 783/61	Pedestal drills 1½" capacity.....	13th October, 1961.
R.F.T. 798/61	Motor graders.....	13th October, 1961.
H.B. 790/61	Stainless steel hospital hollow-ware	29th September, 1961.
H.B. 791/61	Stainless steel hollow-ware.....	29th September 1961.
H.B. 792/61	Cutlery.....	29th September, 1961.
H.B. 793/61	Crockery.....	29th September, 1961.
H.B. 794/61	Plastic tumblers.....	29th September, 1961.
H.B. 795/61	Projectors.....	29th September, 1961.
W.F.T. 800/61	Safes.....	6th October, 1961.
W.F.T. 801/61	Desks, writing, wooden.....	6th October, 1961.
W.F.T. 802/61	P.V.C. Insulated cable.....	6th October, 1961.
H.A. 779/61	Sale of X-ray unit (portable)....	29th September, 1961.
H.B. 845/61	Coal conveyer.....	29th September, 1961.
T.O.D. 856/61	Lino Printing ink.....	13th October, 1961.
T.O.D. 857/61	Wax Crayons.....	13th October, 1961.
T.O.D. 858/61	Paper—Drawing.....	13th October, 1961.
T.O.D. 859/61	Water colour refills.....	13th October, 1961.
T.O.D. 860/61	Raffia.....	13th October, 1961.
T.O.D. 861/61	Paper-cutting scissors.....	13th October, 1961.
T.O.D. 862/61	Ink-wells.....	13th October, 1961.
T.O.D. 863/61	Toilet paper.....	13th October, 1961.
H.A. 855/61	Image Intensifier: Pretoria Hospital	13th October, 1961.
H.A. 864/61	Liquids (Medicinal).....	13th October, 1961.
H.A. 865/61	Perimeter: Pretoria Hospital....	13th October, 1961.
H.A. 866/61	X-ray Equipment and Accessories	13th October, 1961.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

* APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedoen en in verseëde koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 11de dag van Oktober 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskema's gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan dié van die spesifikasie wat verkrygbaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiering van busse, met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiegelde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiering van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie, en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiegelde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked “Application: Conveyance of School Children” and also bear the description of the service as stated in column one below and be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 11th day of October, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses, provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb., and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Beskrywing. Description.	Normale getal leerlinge. Normal Number of Pupils.	Tarief per skooldag. Tariff per School Day.	Mylafstand by benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
(Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangetoon./ The School to which children are to be transported is shown first.)		R		
Leslie-Kwaggalaagte.....	40	10.15	13.5	Heidelberg.
Vischkuil-Het Blok.....	40	9.60	11.0	Heidelberg.
Boschfontein-Oshoek.....	40	11.52	17.9	Lydenburg.
De Grootboom-Waterval.....	40	10.70	14.9	Lydenburg.
Machadodorp-Uitkomst.....	20	12.29	22.8	Lydenburg.
Douglas-Koornfontein No. II.....	60	10.75	13.3	Middelburg.
Marble Hall-Kleinklippot.....	40	9.87	12.45	Middelburg.
Uitkyk-Klipspruit.....	40	12.07	20.3	Middelburg.
Wonderfontein-Geluk.....	20	10.21	15.1	Middelburg.
Rooipoort-Cyferfontein.....	40	10.15	13.0	Potchefstroom.
Trichardtspoort-Elandsfontein.....	40	9.60	11.1	Pretoria Dist.
Vaalkop-Buffelspoort.....	20	9.95	14.5	Pretoria Dist.
Voss-Rooikoppies.....	60	9.88	9.8	Pretoria Dist.
Kate Hamel-Diepkloof— Eerste rit/First Trip.....	60 }	13.36	12.2 }	Witwatersrand- Oos/East.
Tweede rit/Second Trip.....	40 }		10.1 }	
Nigel-Uitkyk— Eerste rit/First Trip.....	60 }	11.91	8.4 }	Witwatersrand- Oos/East.
Tweede rit/Second Trip.....	20 }		8.2 }	
Springs-Strydpan.....	60	11.04	14.2	Witwatersrand- Oos/East.
Sundra-Klipfontein.....	80	12.99	19.25	Witwatersrand- Oos/East.
Elderado-Brandvlei.....	60	11.91	17.0	Witwatersrand- Wes/West.
Nooitgedacht-Bultfontein.....	40	9.32	10.0	Witwatersrand- Wes/West.
Riebeeck-Wheatlands-Dwarskloof.....	80	10.29	10.5	Witwatersrand- Wes/West.
Amalia-Doornbult.....	20	10.73	16.7	Wolmarans- stad.
Christiana-Krommelenboog.....	20	9.69	13.0	Wolmarans- stad.

L.W.—Regulasie 95 (b) van die Padverkeersregulasies, 1958 bepaal, met betrekking tot sitplekruimte op skoolbusse, dat vier kinders onder die ouderdom van 13 jaar as drie „persone” gereken moet word. Die normale getal leerlinge met betrekking tot iedere vervoerskema hierbo aangedui is gebaseer op sitplekruimte ten opsigte van leerlinge van onder die ouderdom van 13 jaar.

N.B.—Regulation 95 (b) of the Road Traffic Regulations, 1958, provides, in regard to seating accommodation on school buses, that four children under the age of 13 years shall be counted as three “persons”. The normal number of pupils, with reference to each transport scheme indicated above, is based on seating accommodation in respect of children under the age of 13 years.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente lê ter insae op onderstaande kantore	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Laerskool Jubileum: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 22 Sept.
Primrose Skool: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Elsburg: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Hoërskool Hercules: Pretoria-stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Arthur Matthews Skool: Rand-Wes: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Evander-hospitaal: Elektriese-installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Evander-hospitaal: Koelin-stallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Evander-hospitaal: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Evander-hospitaal: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Edenvale-hospitaal: Saamgestelde huishoudelike water-toevoer-en-brandblusinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Krugersdorp-hospitaal: Saal vir bejaardes: Verwarming-en-stoomnetwerkstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Pietersburg-Noord: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Spesiale Skool Rotunda Park: Rand-Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Hoërskool Fakkel: Rand-Sentraal: Omheining en reparasies aan plafonne	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Gustav Preller: Rand-Wes: Opknapping van dakke	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Rietondale Skool: Pretoria-stad: Vervanging van dreineringsstelsel	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Stompiesfontein: Heidelberg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Jubileum: Rand-Sentraal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Generaal Alberts: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Townsvlew Skool: Rand-Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.
Hoërskool Vanderbijlpark: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	22 Sept.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontraakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum, waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente la ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Verpleegstersopleidingskollege Pretoria: Stoom-en-kon- densaatnetwerk en ver- warmingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1961. 22 Sept.
Greenside High School: Rand-sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Hoërskool Stilfontein: Klerksdorp: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Erasmia: Pre- toria-stad: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Pietersburg High School: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Jan Cilliers: Rand-sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Randfontein: Rand-Wes: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Swaruggens: Marico: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Burgher-Right School: Pre- toria-stad: Oprigting van nuwe gebou	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Arcadia School: Pretoria- stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Florida: Rand- Wes: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	30 Aug.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Die nuwe omheining van hospitaalterrein te Sabie- gedenk-hospitaal. H.C. 807/ 61, Sabie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, bylyn 51), Pretoria	30 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat, Pretoria	22 Sept.
Verskaffing, lowering en op- rigting van 'n nuwe stoom- ketel by Lydenburg-hospi- taal. H.C. 806/61. Lyden- burg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, bylyn 51), Pretoria	30 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat, Pretoria	22 Sept.
Bitumineuse bladlaag vir ryvlakke by Verre-Oosrand- hospitaal. H.C. 805/61. Springs	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, bylyn 51), Pretoria	30 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat, Pretoria	22 Sept.
Teer macadam-oppervlakke by Ontdekkers-hospitaal. H.C. 804/61. Johannes- burgse Distrik	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat (Foon 3-3021, bylyn 51), Pretoria	30 Aug.	Kamer 409, Vierde Verdie- ping, Alphengebou, Skinner- straat, Pretoria	22 Sept.
Pretoria Girls' High School: Pretoria-stad: Verlegging van hoofingang, nuwe teer- macadampad en verskuiwing van tennisbane	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Concordia: Rand- Oos: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Drie Riviere: Vereeniging: Vergroting van personeelkamer	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Laerskool Trap-der-Jeug: Rand-Sentraal: Oprigting van nuwe gebou	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
Spesiale Skool Bellevue: Pretoria-stad: Aanbouings en veranderings	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, bylyn 115), Pretoria	6 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	22 Sept.
*Ontdekkers-hospitaal: Flori- da: Lugversorgingsinstallasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	6 Okt.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente is ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
*Saxonwold School: Rand-Sentraal: Oprigting van bedekte loopgang tussen saal en biblioteek	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 6 Okt.
*Kleurlingskool Modderbee: Rand-Oos: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
*Laerskool Naauwpoort: Middelburg: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
*Barberton-hospitaal: Oprigting van teermacadampad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
*Laerskool Jubileum: Rand-Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
*Laerskool Newlands: Rand-Wes: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.
*Sandown School: Rand-Sentraal: Gelykmaak van terrein	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 Sept.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	6 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die tender-nummer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Laerskool Jubileum: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 22nd Sept.
Primrose School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Elsburg: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Hoërskool Hercules: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Arthur Matthews School: Rand West: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Evander Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Evander Hospital: Refrigeration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Evander Hospital: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 22nd Sept.
Evander Hospital: Air conditioning plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Edenvale Hospital: Combined domestic water supply and fire-fighting installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Krugersdorp Hospital: Ward for aged; Heating and steam reticulation system	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Pietersburg-Noord: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Spesiale Skool Rotunda Park: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Hoërskool Fakkell: Rand Central: Fencing and repairs to ceilings	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Gustav Preller: Rand West: Renovations to roofs	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Rietondale School: Pretoria City: Replacement of drainage system	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Stompiesfontein: Heidelberg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Jubileum: Rand Central: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Generaal Alberts: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Townsvlew School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Hoërskool Vanderbijlpark: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Nurses' Training College, Pretoria: Steam and condensate reticulation and heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Greenside High School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Hoërskool Stilfontein: Klerksdorp: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Erasmia: Pretoria City: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to:	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Pietersburg High School: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 22nd Sept.
Laerskool Jan Cilliers: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Randfontein: Rand West: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Swartruggens: Marico: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Burgher-Right School: Pretoria City: Erection of new building	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Arcadia School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Florida: Rand West: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	30th Aug.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
The new fencing of hospital grounds at Sabie Memorial Hospital. H.C. 807/61. Sabie	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	30th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	22nd Sept.
Supply, delivery and erection of a new steam boiler at Lydenburg Hospital. H.C. 806/61. Lydenburg	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	30th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	22nd Sept.
Bituminous carpeting of roadways at the Far East Rand Hospital. H.C. 805/61. Springs	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	30th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	22nd Sept.
Tarmac surfaces at Discovery Hospital. H.C. 804/61. Johannesburg District	Tender forms, drawings and specifications	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	30th Aug.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	22nd Sept.
Pretoria Girls' High School: Pretoria City: Deviation of main entrance, new tarmac road and shifting of tennis courts	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Concordia: Rand East: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Drie Riviere: Vereeniging: Enlargement of staff room	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Laerskool Trap-der-Jeug: Rand Central: Erection of new building	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
Spesjale Skool Bellevue: Pretoria City: Additions and alterations	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	6th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	22nd Sept.
*Discoverers' Hospital: Florida: Air-conditioning plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Saxonwold School: Rand Central: Erection of covered way between hall and library	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Modderbee Coloured School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Laerskool Naauwpoort: Middelburg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 6th Oct.
*Barberton Hospital: Erection of tarmac road	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Laerskool Jubileum: Rand Central: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Laerskool Newlands: Rand West: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.
*Sandown School: Rand Central: Levelling of grounds	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	6th Oct.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with tender number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel *derien* (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section *thirteen* (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X A. 10854. W. Radebe. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes, on behalf of non-Europeans, belonging to non-Europeans only (one vehicle)*.
- Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
- X A. 11952. C. Mbele. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Groente, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Vegetables, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)*.
- Z Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/*Within the Magisterial District of Johannesburg*.
- X A. 11951. J. Lewete. (Germiston.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Goedere, alle soorte, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/*Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle)*.
- Z Tussen die Randse Karweigebied en Bochem oor Pietersburg/*Between the Reef Cartage Area and Bochem via Pietersburg*.
- X A. 11950. P. M. Swanepoel. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Parafien, kragparafien, diesellole en petrol, ten behoeve van Vacuum Oil Company (een voertuig)/*Paraffin, power paraffin, dieselene and petrol, on behalf of Vacuum Oil Company. (one vehicle)*
- Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/*Within the Reef and Pretoria Exempted Area*.
- X A. 11948. J. Lincoln. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y Aflewering vir Goodwear Clothing (een voertuig)/*Deliveries for Goodwear Clothing (one vehicle)*.
- Z Binne die Provinsies Transvaal, Oranje-Vrystaat en Natal/*Within the Transvaal, Orange Free State and Natal Provinces*.
- X A. 11940. H. J. van Niekerk. (Distrik/*District of Ermelo*.) (Nuwe aansoek/*New application*.)
- Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 30 myl van Ermelo-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Ermelo Post Office*.
- Y (2) Graan/*Grain*.
- Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Ermelo-poskantoor/*Within a radius of 50 miles from Ermelo Post Office*.
- Y (3) Huistrekke (*pro forma*) (een voertuig)/*Household removals (pro forma) (one vehicle)*.
- Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Ermelo-poskantoor/*Within a radius of 150 miles from Ermelo Post Office*.

X A. 7748. P. M. Manyaka. (Benoni).
 Y Nie-blanke passasiers en hul persoonlike besittings (een voertuig)/Non-European passengers and their personal effects (one vehicle).
 Z Van Terminus, hoek van Turton- en Hlakwanestraat (Daveyton), dan Turtonstraat, Eiselenstraat, Healdstraat. Van Daveyton na Kempton Park oor plase Putfontein No. 10, Zesfontein, Vlakfontein No. 8, Vlakfontein No. 7, Kleinfontein No. 49, Rietfontein No. 18, Rietpan na Kempton Park dan Benoniweg, Parkstraat, Railwaystraat, Pretoriaweg na Stasie. Heenreis langs dieselfde roete na Rietpan dan Kleinfontein na Benoni dan Government Villageweg, Great Northweg, Tom Jonesstraat, Harperstraat na Terminus, oorkant Stasie. Heenreis langs dieselfde roete. Afstand, 30 myl/From Terminus, cor. of Turton and Hlakwane Streets (Daveyton) then Turton Street, Eiselen Street, Heald Street. From Daveyton to Kempton Park via farms Putfontein No. 10, Zesfontein, Vlakfontein No. 8, Vlakfontein No. 7, Kleinfontein No. 49, Rietfontein No. 18, Rietpan to Kempton Park then Benoni Road, Park Street, Railway Street, Pretoria Road to Station. Return over same route to Rietpan then Kleinfontein to Benoni then Government Village Road, Great North Road, Tom Jones Street, Harper Street to Terminus, opposite Station. Return over same route. Distance, 30 miles.
 Tydtafel/Time-table.

	Vertrek/Depart.		Vertrek/Depart.
Daveyton.....	5.00 vm./a.m.	Benoni.....	7.30 vm./a.m.
Daveyton.....	1.00 nm./p.m.	Benoni.....	4.30 nm./p.m.
Daveyton.....	7.00 nm./p.m.	Benoni.....	9.30 nm./p.m.

Tariewe/Scale of Charges.

Two and a half sent per myl en gedeelte daarvan/Two and a half cents per mile and portion thereof.

X A. 7720. E. Mtsweni. (Brakpan.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 11945. H. B. Lombard. (Albertville.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied/Within the Reef and Pretoria Exempted Area.
 X A. 11946. M. J. Vermaak. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X A. 11947. D. S. Pratt. (Standerton.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X A. 11937. J. Lubner (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Matrasse en beddegoed, ten behoeve van gesubsidieerde maatskappy [Luxaire Mattress and Bedding Corp. (Pty.), Ltd.] (vyf voertuie)/Mattresses and bedding, on behalf of subsidiary company [Luxaire Mattress and Bedding Corp. (Pty.), Ltd.] (five vehicles).
 Z Binne 'n omtrek van 300 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 300 miles from Johannesburg General Post Office.
 X A. 11939. T. J. H. Potgieter. (Carletonville.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y (1) Eie sand/Own sand.
 Z (1) Van sandput na Doornfontein-goudmyn en Western Deep Levels/From Sand Pit to Doornfontein Gold Mine and Western Deep Levels.
 Y (2) Stene (een voertuig)/Bricks (one vehicle).
 Z (2) Van Driefontein Brick and Tile Potteries na punte binne 'n omtrek van 100 myl van Carletonville-poskantoor/From Driefontein Brick and Tile Potteries to points within a radius of 100 miles from Carletonville Post Office.
 X A. 11924. G. M. J. Ockers. (Randgate.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle).
 Z Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X K. 417. Rebecca Letsele. (Germiston, H. 4621.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 411. Ben Malange. (Johannesburg, H. 4618.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 412. Ephraim Morokoane. (Springs, H. 555.) (Nuwe aansoek, bykomende voertuig)/New application, additional vehicle.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 212. W. J. Booyen. (Johannesburg, H. 6.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Blanke huurmotortassiers/European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 421. Jan Mahlangu. (Benoni, H. 4623.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 419. Paulus Moloto. (Springs, H. 4622.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 418. Ephraim Motsepe. (Benoni, H. 427.) (Nuwe aansoek, bykomende voertuig/New application, additional vehicle.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 415. Beatrice Mdletye. (Benoni, H. 4619.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotortassiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Benoni/Within the Magisterial District of Benoni.
 (2) Toevallige bona fide huurmotortritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.

X 11332. C. J. J. Joubert, Burgersfort. (Bykomende voertuig/Additional vehicle.) TAE 3869.
 Y Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Tussen Burgersfort-stasie en Malipsdrift oor Driekop/Between Burgersfort Station and Malipsdrift via Driekop.
 (2) Tussen Burgersfort-stasie en Mecklenburg oor Driekop No. 170/Between Burgersfort Station and Mecklenburg via Driekop No. 170.
 (3) Tussen Burgersfort-stasie en Penge No. 304 oor Rooiboklaagte No. 396/Between Burgersfort Station and Penge No. 304 via Rooiboklaagte No. 396.
 (4) Tussen Burgersfort-stasie en Pretoria No. 303 oor Viljoenshoop No. 280/Between Burgersfort Station and Pretoria No. 303 via Viljoenshoop No. 280.
 (5) Tussen Burgersfort-stasie en Kromellenbogen No. 387 oor Kranskloof No. 401/Burgersfort Station and Kromellenbogen No. 387 via Kranskloof No. 401.
 X 3389. C. H. Keet, Zeerust. (Bykomende voertuig met bykomende magtiging/Additional vehicle with additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAF 1318.
 Y (1) Padmaakmateriaal/Roadmaking material.
 Z (1) Binne die Provinsie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 Y (2) Boumateriaal/Building material.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 20 myl van Zeerust-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Zeerust Post Office.
 Y (3) Minerale en erts/Minerals and ore.
 Z (3) Van myne binne die Marico Distrik na die naaste spoorwegstasie of-sylyn/From mines within the Marico District to the nearest railway station or siding.

- Y (4) Graan (16,000-lb.-vragmotor)/*Grain (16,000-lb lorry)*.
 Z (4) Van plase na die naaste spoorwegstasie of graansuier, binne die Landdrosdistrik Marico/*From farms to the nearest railway station or grain elevator with the Magisterial District of Marico*.
 X 10895. Botes Transport, Warmbad/*Warm Baths*. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.) TWB 2668.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Doorndraai No. 93, Distrik Warmbad/*Within a radius of 20 miles from Doorndraai No. 93, District of Warm Baths*.
 Y (2) Huistrekke/*Household removals*.
 Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Doorndraai No. 93, Distrik Warmbad/*Within a radius of 150 miles from Doorndraai No. 93, District of Warm Baths*.
 Y (3) Padmaakmateriaal/*Roadmaking material*.
 Z (3) Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.
 Y (4) Ru en onbewerkte erts (17,000-lb.-vragmotor)/*Crude and untreated ore (17,000-lb. lorry)*.
 Z (4) Van Morgenson na Warmbad-stasie/*From Morgenson to Warm Baths Station*.
 X 3568. Jonas Mashilo, Middelburg. (Nuwe aansoek/*New application*.) Voertuig/*Vehicle*: TCA 4504.
 Y (1) Goedere, alle soorte ten behoeve van en behorende aan nie-blankes/*Goods, all classes on behalf of and belonging to non-Europeans*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Nebu-poskantoor/*Within a radius of 20 miles from Nebu Post Office*.
 Y (2) Graan, behorende aan nie-blankes/*Grain, belonging to non-Europeans*.
 Z (2) Van punte binne die Nebu-trustgebied na Graansuier te Groblersdal/*From points within the Nebu Trust Areas to Grain Elevator at Groblersdal*.
 Y (3) Eie goedere (5-ton-vragmotor)/*Own good (5-ton lorry)*.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 30 myl van plek van besigheid/*Within a radius of 30 miles from place of business*.
 X 3788. TDH Transport, Witrivier/*White River*. (Bykomende voertuig/*Additional vehicle*.) TDH 1259.
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 20 myl van Witrivier-poskantoor (beperk)/*Within a radius of 20 miles from White River Post Office (restricted)*.
 Y (2) Goedere, alle soorte (14,000-lb.-vragmotor)/*Goods, all classes (14,000-lb. lorry)*.
 Z (2) Tussen Kamshlahane en Louw's Creek-sylyn/*Between Kamshlahane and Louw's Creek Siding*.
 X 3612. H. M. van Rooyen, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application*.)
 Y (1) Goedere, alle soorte/*Goods, all classes*.
 Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria*.
 Y (2) Sterstene, direk na boupersle/*Face bricks, direct to building sites*.
 Z (2) (a) Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria*.
 (b) Binne 'n omtrek van 50 myl van boupersle binne die Provinsie Transvaal/*Within a radius of 50 miles from building sites within the Transvaal Province*.
 Y (3) Huistrekke/*Household removals*.
 Z (3) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria*.
 Y (4) Klip en grond (twee 64-ton-vragmotors)/*Stone and soil (two 64-ton trucks)*.
 Z (4) Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria/*Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria*.
 X 3576. V. E. Lewis-Houghting, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/*New application*.) Voertuig/*Vehicle*: TAJ.390.
 Y Ruwe ongesande hout (13,000-lb.-vragmotor)/*Rough unsawn timber (13,000-lb. lorry)*.
 Z Van plantasies binne die Landdrosdistrik Soutpansberg na die naaste spoorwegstasie/*From plantations within the Magisterial District of Soutpansberg to the nearest railway stations*.
 X 11728. O. H. Osman, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application*.) Voertuig/*Vehicle*: TP 75350.
 Y Vyf Asiatische huurmotortpassasiers/*Five Asiatic taxi passengers*.
 Z Tussen Ladium en Pretoria-sentraal oor Boomstraat/*Between Ladium and Pretoria Central via Boom Street*.
 X 3567. Morris Bolayi, Pretoria. (Nuwe aansoek/*New application*.)
 Y Vyf Bantoe huurmotortpassasiers (een voertuig)/*Five Bantu taxi passengers (one vehicle)*.
 Z (1) Tussen Pretoria-Noord-stasie en Onderstepoort Lokasie/*Between Pretoria North Station and Onderstepoort Location*.
 (2) Tussen Pretoria-Noord-stasie en Roslyn/*Between Pretoria North Station and Roslyn*.
 X 10398. Jonas Phadziri, Louis Trichardt. (Nuwe aansoek/*New application*.)
 Y Vyf nie-blanke huurmotortpassasiers (een voertuig)/*Five non-European taxi passengers (one vehicle)*.
 Z Tussen Louis Trichardt en Nieuw-Engeland/*Between Louis Trichardt and New England*.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 139. J. F. Taljaard, Bospan, Delareyville. (Nuut/*New*.) TBE 3593 en/and TBE 1379.
 Y Goedere, alle soorte (pro forma)/*Goods, all classes (pro forma)*.
 Z Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor/*Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office*.
 X E. 141. C. J. Alberts, New Machavie. (Nuut/*New*.) TX 1870.
 Y Padmaakmateriaal (pro forma)/*Roadmaking material (pro forma)*.
 Z Binne die Provinsie Transvaal/*Within the Transvaal Province*.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskrywe diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

CAPESTHORNE Skut, Distrik Soutpansberg, op 4 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Os; 5 jaar, rooi. Hierdie diere sal verkoop word op die plaas Joppa Bandelierkop.

COLIGNY Munisipale Skut, op 28 September 1961, om 10 vm.—1 Vers, 3 jaar, linkeroor stomp en halfmaan van agter, regteroor slip en halfmaan van voor en agter.

ERMELO Munisipale Skut, op 20 September 1961, om 10 vm.—1 Vosperd, ±7 jaar.

GROBLERSDAL Munisipale Skut, op 20 September 1961, om 10 vm.—1 Rooi Afrikaanse bul, ±8 jaar, regteroor swaeltstert.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 21 September 1961, om 10 vm.—1 Os, Afrikaanse, rooi, 6 jaar, albei ore halfmaan van agter, brandmerk (W) op linkerboud.

KRUGERSDORP Munisipale Skut, op 23 September 1961, om 9 vm.—1 Koei, 5 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeroor swaeltstert; 1 bulkaif, 6 maande, swart en wit, albei ore vierkant gesny; 1 koei, 7 jaar, swart.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 4 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Bokkooi, 4 jaar, swart, regteroor swaeltstert, linkeroor stomp; 1 bokkooi, 4 jaar, swart, regteroor swaeltstert, linkeroor stomp; 1 bokkooi, 4 jaar, blou, linkeroor swaeltstert; 1 bokkooi, 1 jaar, swart, albei ore swaeltstert en halfmaan; 1 bokkooi, 1 jaar, bruin, regteroor swaeltstert, linkeroor stomp; 1 bokkooi, 1 jaar, blou, albei ore swaeltstert; 1 bokkapaar, 2 jaar, wit, regteroor swaeltstert, linkeroor stomp; 1 bokkapaar, 2 jaar, swart, albei ore swaeltstert; 1 os, 10 jaar, swart, brandmerk 355; 1 bul, Afrikaanse, 3 jaar, rooi.

RESIDENSIA Munisipale Skut, op 22 September 1961, om 11 vm.—1 Os, Friesland, swart en wit, linkeroor swaeltstert en halfmaan van agter, regteroor slip.

STANDERTON Munisipale Skut, op 22 September 1961, om 10 vm.—1 Jersey vers, 3-4 jaar, regteroor swaeltstert, halfmaan van agter en gat deur oor.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 4 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Bul, 6 jaar, rooi, regteroor swaeltstert.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warmbad, op 4 Oktober 1961, om 11 vm.—1 Muil, reën, 10-12 jaar, swart, linkeroor stomp. Hierdie diere sal verkoop word op die plaas Klipplaatdrift; 1 koei, 8 jaar, rooi, regteroor stomp (met klok); 1 vers, 2 jaar, rooi, regteroor stomp.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

CAPESTHORNE Pound, District Soutpansberg, on 4th October, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, 5 years, red. This animal will be sold on the farm Joppa Bandelierkop.

COLIGNY Municipal Pound, on 28th September, 1961, at 10 a.m.—1 Heifer, 3 years, left ear cropped and half-moon behind, right ear slip and half-moon in front and behind.

ERMELO Municipal Pound, on the 20th September, 1961, at 10 a.m.—1 Chestnut horse, ± 7 years.

GROBLERSDAL Municipal Pound, on 20th September, 1961, at 10 a.m.—1 Red Africander bull, ± 8 years, right ear swallowtail.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 21st September, 1961, at 10 a.m.—1 Ox, Africander, red, 6 years, both ears half-moon behind, branded (W) on left buttock.

KRUGERSDORP Municipal Pound, on 23rd September, 1961, at 9 a.m.—1 Cow, 5 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail; 1 bull-calf, 6 months, black and white, both ears cut square; 1 cow, 7 years, black.

KRUISFONTEIN Pound, District Pretoria, on 4th October, 1961, at 11 a.m.—1 Goat, ewe, 4 years, black, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 goat, ewe, 4 years, black, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 goat, ewe, 4 years, blue, left ear swallowtail; 1 goat, ewe, 1 year, black, both ears swallowtail and half-moon; 1 goat, ewe, 1 year, brown, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 goat, ewe, 1 year, blue, both ears swallowtail; 1 goat, castrated, 1 year, white, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 goat, castrated, 2 years, white, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 goat, castrated, 2 years, black, both ears swallowtail; 1 ox, 10 years, black, branded 355; 1 bull, Africander, 3 years, red.

RESIDENSIA Municipal Pound, on 22nd September, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Friesland, black and white, right ear swallowtail and half-moon behind, right ear slip.

STANDERTON Municipal Pound, on 22nd September, 1961, at 10 a.m.—1 Jersey, heifer, 3-4 years, right ear, swallowtail, half-moon behind, hole through ear.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 4th October, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 6 years, red, right ear swallowtail.

WELVERDIEN Pound, District Warmbaths, on 4th October, 1961, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 10-12 years, black, left ear cropped. This animal will be sold on the farm Klipplaatdrift; 1 cow, 8 years, red, right ear cropped (with bell); 1 heifer, 2 years, red, right ear cropped.

STAD GERMISTON.

BELASTINGKENNISGEWING.

Kennis word gegee dat newensgemaelde belastinge op die waardasie van belasbare eiendom binne die munisipale gebied geleë en soos in die waardasielys aangeteken, ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belasting-ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, deur die Stadsraad van Germiston, ten opsigte van vermeldde tydperk opgelê is, en dat die bedoelde belastinge op ondervermelde datum verskuldig en betaalbaar is:—

(a) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{100}$ c in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961.

(b) 'n Bykomende belasting van $\frac{1}{100}$ c in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961.

(c) 'n Bykomstige belasting van $\frac{66}{100}$ persent van $\frac{1}{100}$ c in die rand op die waarde van verbeterings waarna in Artikel 21 van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, verwys word, geleë op grond ingevolge mynpag (nie grond in 'n wettige gestigde dorp nie) gehou en vir woondoeleindes of doeleindes nie soortgelyk aan mynwerksaamhede deur persone of maatskappij aan mynwerksaamhede verbonde nie, gebruik, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961.

(d) 'n Ekstra bykomende belasting van $\frac{1}{100}$ c in die rand op die terreinwaarde van grond of belange in grond in besit van enige kragonderneming (soos omskryf in Artikel 4 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig), en soos in Artikel 20 van vermeldde Ordonnansie gespesifiseer, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961.

(e) 'n Belasting van $\frac{1}{100}$ c in die rand op die waarde van alle verbeterings binne die munisipaliteit soos dit verskyn in die waardasielys, vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 31 Desember 1961.

Bovermelde belastinge is op Dinsdag 31 Oktober 1961, verskuldig en betaalbaar.

In enige geval waar die opgelegde belastinge nie op die vervallende datum betaal is nie, sal rente teen die koers van 7 persent per jaar, kragtens Artikel 25 (3) van Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, aangeslaan word.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 5 September 1961.
(No. 159/1961.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

NOTICE OF RATE.

Notice is hereby given that the following rates on the valuation of rateable property within the municipality as appearing in the valuation roll in force at the time being have been imposed by the City Council of Germiston, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, to cover the period herein mentioned, and that the said rates become due and payable on the date as stated hereunder:—

(a) An original rate of $\frac{3}{100}$ c in the rand on the site value of all land within the municipality as appearing in the valuation roll, for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961.

(b) An additional rate of $\frac{1}{100}$ c in the rand on the site value of all land within the municipality as appearing in the valuation roll for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961.

(c) An additional rate of $\frac{66}{100}$ per cent of $\frac{1}{100}$ c in the rand on the value of improvements referred to in Section 21 of Ordinance No. 20 of 1933, as amended, situate on land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) used for residential purposes or purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961.

(d) An extra additional rate of $\frac{1}{100}$ c in the rand on the site value of land or interest in land held by any power undertaking (as defined in Section 4 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended), and as specified in Section 20 of the said Ordinance, for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961.

(e) A rate of $\frac{1}{100}$ c in the rand on the value of all improvements within the municipality as appearing in the valuation roll for the period 1st July, 1961, to 31st December, 1961.

The above rates are due and payable on Tuesday, the 31st October, 1961.

In any case where the rates imposed are not paid on the due date, interest will be charged at the rate of 7 per cent per annum, in terms of Section 25 (3) of Ordinance No. 20 of 1933, as amended.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 5th September, 1961.
(No. 159/1961.)

GESONDHEIDSKOMITEE VAN DAVEL.
(Wysiging Tariewe kragtens die Bepalings van Artikel 2 van Wet No. 61 van 1959.)

Kennisgewing geskied hiermee, dat in terme van die Bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, die Gesondheidskomitee van Davel vir die jare 1 Julie 1960 tot 30 Junie 1961, en 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, die volgende belastinge opgelê het op alle belasbare eiendomme binne die grense van die Gesondheidskomitee van Davel:—

(a) Vyf-sesdes van 'n sent ($\frac{5}{6}$ c) in twee rand (R2) oorspronklike belasting op grondwaarde.

(b) Vier en een-sesde sent ($\frac{4}{6}$ c) in twee rand (R2) addisionele belasting op grondwaarde.

(c) Vyf-sesdes van 'n sent ($\frac{5}{6}$ c) in twee rand (R2) op waarde van verbeterings.

HEALTH COMMITTEE OF DAVEL.

(Amendments of Tariffs in terms of the Provisions of Section 2 of Act 61 of 1959.)

Notice is hereby given, in terms of the Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Health Committee of Davel has for the years 1st July, 1960, to 30th June, 1961, and 1st July, 1961, to 30th June, 1962, imposed the following rates on all rateable property within the area of the Health Committee of Davel:—

(a) Five-sixths of a cent ($\frac{5}{6}$ c) in two rand (R2) original rate on site value.

(b) Four and one-sixth ($\frac{4}{6}$ c) in two rand (R2) additional rate on site value.

(c) Five-sixths of a cent ($\frac{5}{6}$ c) in two rand (R2) rate on value of improvements.

589—13

STAD GERMISTON.

VOORGESTELDE VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN VERSKAFFING VAN INLIGTING.

Hierby word, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston voornemens is om bovermelde verordeninge te maak.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge lê een-en-twintig dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing gedurende kantoorure in Kamer No. 104, Stadskantore, Germiston, ter insae.

P. J. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadskantore,
Germiston, 6 September 1961.
(No. 162/1961.)

CITY COUNCIL OF GERMISTON.

PROPOSED BY-LAWS FOR FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING INFORMATION.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Germiston proposes to make the above by-laws.

Copies of the proposed by-laws are open for public inspection during office hours at Room No. 104, Municipal Offices, Germiston, for a period of twenty-one days from the date of this notice.

P. J. BOSHOFF,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Germiston, 6th September, 1961.
(No. 162/1961.)

574—13

573—13

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN STRATE EN PARK IN DUNCANVILLE- EN LEEUHOF-DORPSGEBIEDE.

Hierby word ingeвоel, die bepalings van Artikels 67 en 68 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging voornemens is om 'n gedeelte van James Wattstraat, Duncanville-dorp, en gedeeltes van Sable Crescent en Erf No. 254 (Oopruimte), Leeuhof-dorp, in besonder in die bylae beskryf, permanent te sluit.

Planne wat die beoogde gedeeltes aandui kan gedurende gewone kantoorure besigtig word by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgename sluiting, of wat 'n vergoeding mag eis indien sodanige sluiting plaasvind, moet sy beswaar of eis skriftelik, nie later nie as Woensdag, 15 November 1961, by die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging, indien.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 6 September 1961.
(No. 2547.)

BYLAE.

(A) 'n Gedeelte van James Wattstraat, Duncanville-dorp, ongeveer 13,650 Kaapse vierkante voet groot, wat begin by 'n punt, synde die skuinshoek-baken op die suidelike grens van Erf No. 562, Duncanville-dorp, 40 Kaapse voet vanaf baken 562 c. soos aangedui op die Algemene Plan van Duncanville-dorp L.G. No. A.5240/49; daarna in 'n algemene noord-oostelike rigting langs die skuinsvlak tot by die noord-oostelike baken van die skuinsvlak, en voorts in 'n noordelike rigting langs die oostelike grense van Erwe Nos. 562 en 561 tot by baken van die skuinsvlak op die oostelike grens van Erf No. 561; daarna langs die skuinsvlak tot by die skuinsvlak-baken op die noordelike grens van Erf No. 561; daarna terug in 'n algemene suid-oostelike rigting vir ongeveer 100 Kaapse voet om die westelike grens van die serwituut van die Randse Waterraad te kruis; daarna langs die westelike grens van die serwituut van die Randse Waterraad in 'n algemene suidelike rigting vir ongeveer 234 Kaapse voet; daarna in 'n algemene suid-westelike rigting vir ongeveer 50 Kaapse voet; daarna terug in 'n algemene westelike rigting tot by die aanvangspunt.

(B) 'n Gedeelte van Sable Crescent, Leeuhof-dorp, ongeveer 11,700 Kaapse vierkante voet groot, wat begin by 'n punt synde die noord-westelike baken van Erf No. 183, Leeuhof-dorp, soos aangedui op die Algemene Plan van Leeuhof-dorp L.G. No. A.497/58; daarna in 'n algemene noord-westelike rigting om die oostelike grens van die serwituut van die Randse Waterraad te kruis; daarna langs genoemde grens van die serwituut van die Randse Waterraad in 'n algemene noordelike rigting om die suidelike grens van Gedeelte 31 van Leeuwkuil No. 596 I.Q. (Suid-Afrikaanse Spoorwegreserwe) te kruis; daarna langs die genoemde grens van die Suid-Afrikaanse Spoorwegreserwe in 'n algemene suid-oostelike rigting vir ongeveer 200 Kaapse voet; daarna reghoekig in 'n algemene suidelike rigting tot by die aanvangspunt.

(C) 'n Gedeelte van Erf No. 254 (Oopruimte), Leeuhof-dorp, ongeveer 1.1 morg groot, wat begin by 'n punt op die noordelike grens van Erf No. 176, 48.4 Kaapse voet oos van die noord-westelike hoekbaken van Erf No. 176, Leeuhof-dorp, soos aangedui op die Algemene Plan van Leeuhof-dorp L.G. No. A.497/58; daarna in 'n noordelike rigting om die suidelike grens van Sable Crescent te kruis; daarna langs die genoemde grens van Sable Crescent in 'n algemene suid-oostelike rigting vir ongeveer 140 Kaapse voet; daarna terug in 'n suidelike rigting om die noordelike grens

van Erf No. 176 te kruis by 'n punt ongeveer 90 Kaapse voet oos van die aanvangspunt; daarna in 'n westelike rigting langs die genoemde grens van Erf No. 176 tot by die aanvangspunt.

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF STREETS AND PARK IN DUNCANVILLE AND LEEUHOF TOWNSHIPS.

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 67 and 68 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Council to close permanently portion of James Watt Street, Duncanville Township, and portions of Sable Crescent and Erf No. 254 (Open Space), Leeuhof Township, as more particularly described in the appended schedule.

Plans showing the portions which it is proposed to close may be inspected during normal office hours at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging.

Any person who has any objection to the proposed closing or who may have any claim for compensation if such closing is carried out, must lodge his objection or claim, in writing, with the Town Clerk, Municipal Offices, Vereeniging, not later than Wednesday, 15th November, 1961.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 6th September, 1961.
(No. 2547.)

SCHEDULE.

(A) A portion of James Watt Street, Duncanville Township, approximately 13,650 Cape square feet in extent, commencing at a point, being the splay-corner peg on the southern boundary of Erf No. 562, Duncanville Township, 40 Cape feet from peg 562 c. as indicated on the General Plan of Duncanville Township S.G. No. A.5240/49; travelling thence in a general north-easterly direction along the splay to the north-eastern peg of the splay, and continuing in a northerly direction along the eastern boundaries of Erven Nos. 562 and 561 to the peg of the splay on the eastern boundary of Erf No. 561; thence along the splay to the splay peg on the northern boundary of Erf No. 561; thence back in a general south-easterly direction for approximately 100 Cape feet to intersect the western boundary of the Rand Water Board servitude; continuing along the western boundary of the Rand Water Board servitude in a general southerly direction for approximately 234 Cape feet; thence in a general south-westerly direction for approximately 50 Cape feet; turning thence and proceeding in a general westerly direction to the starting point.

(B) A portion of Sable Crescent, Leeuhof Township, approximately 11,700 Cape square feet in extent, commencing at a point being the north-western peg of Erf No. 183, Leeuhof Township, as indicated on the General Plan of Leeuhof Township S.G. No. A.497/58; and travelling thence in a general north-westerly direction to intersect the eastern boundary of the Rand Water Board servitude; thence along the said boundary of the Rand Water Board servitude in a general northerly direction to intersect the southern boundary of Portion 31 of Leeuwkuil No. 596 I.Q. (South African Railway Reserve); thence along the said South African Railway Reserve boundary for approximately 200 Cape feet in a general south-easterly direction; thence at right angles in a general southerly direction to the starting point.

(C) A portion of Erf No. 254 (Open Space), Leeuhof Township, approximately 1.1 morgen in extent, commencing at a point on the northern boundary of Erf No. 176, 48.4 Cape feet east of the north-western corner peg of Erf No. 176; Leeuhof Township, as indicated on the General

Plan of Leeuhof Township S.G. No. A.497/58; travelling thence in a northerly direction to intersect the southern boundary of Sable Crescent; thence along the said boundary of Sable Crescent in a general south-easterly direction for approximately 140 Cape feet; thence back in a southerly direction to intersect the northern boundary of Erf No. 176 approximately 90 Cape feet east of the starting point; thence in a westerly direction along the said boundary of Erf No. 176 to the starting point.

587-13

GESONDHEIDSKOMITEE VAN STILFONTEIN.

WAARDASIELYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n waardasielys opgestel is ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit gedurende kantoorure ter openbare insae lê by die Komitee se Kantore, Alkmaarhuis, Stilfontein, vanaf datum van hierdie kennisgewing tot en met Maandag, 16 Oktober 1961.

'n Beroep word hiermee op alle belanghebbendes gedoen om voor 12 middag, op Maandag, 16 Oktober 1961, skriftelik kennis te gee aan die Sekretaris, op die vorms soos in die Bylae van gemelde Ordonnansie uiteengesit, dat beswaar gemaak word ten opsigte van die waardasie van enige belasbare eiendom wat in gemelde waardasielys voorkom, of ten opsigte van die weglating daaruit van eiendom wat na bewering belasbaar is, hetsy dit aan die persoon wat beswaar maak of aan enigiemand anders behoort, of met betrekking tot enige ander fout, weglating of verkeerde beskrywing.

Kennisgewingvorms ten opsigte van besware kan op aanvraag by die Komitee se kantore verkry word en aandag word veral daarby bepaal dat niemand daartoe geregtig is om enige beswaar aan die Waarderingshof, wat saamgestel sal word, te opper nie, tensy hy eers kennis van sy beswaar gegee het op die wyse soos hierbo uiteengesit.

J. J. HOBBS,
Sekretaris.

Posbus 20,
Stilfontein, 7 September 1961.
(Kennisgewing No. 36/1961.)

HEALTH COMMITTEE OF STILFONTEIN.

VALUATION ROLL.

Notice is hereby given that a valuation roll has been prepared in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will lie at the Committee's Offices, Alkmaar House, Stilfontein, for public inspection during office hours from the date of this notice up to and including Monday, 16th October, 1961. All persons interested are hereby called upon to lodge, in writing, with the Secretary, in the form set forth in the schedule of the said Ordinance, before 12 noon, on Monday, 16th October, 1961, notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property valued in the said valuation roll or in respect of the omission therefrom of property alleged to be rateable property and whether held by the person objecting or by others, or in respect of any other error, omission or misdescription.

Forms of notice of objection may be obtained on application at the Committee's offices and attention is specially directed to the fact that no person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court to be constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

J. J. HOBBS,
Secretary.

P.O. Box 20,
Stilfontein, 7th September, 1961.
(Notice No. 36/1961.)

590-13

**MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-
MARAISBURG.**

EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belastinge op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die munisipaliteit, soos dit op die waarderingslys voorkom, deur die Stadsraad van Roodepoort-Maraiburg, opgelê is ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, en wysigingsordonnansies, te wete:—

- (a) 'n Eerste belasting vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, van $\frac{1}{12}$ c (vyf-twaalfde sent) in die R1 (rand) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit, soos dit op die waarderingslys voorkom;
- (b) 'n bykomstige belasting vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, van $\frac{2}{3}$ c (twee en een-derde sent) in die R1 (rand) op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipaliteit, soos dit op die waarderingslys voorkom en daarbenewens, onderworpe aan die bepalinge van subartikel (1) van Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, op die waarde van verbeterings op grond gehou ingevolge mynreg (wat nie grond is binne 'n wettig-gestigde dorpsgebied nie) sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond, waar dit deur persone of maatskappye, betrokke by mynontginning, vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie betrekking het op mynontginning nie, gebruik word;
- (c) ingevolge en onderworpe aan die bepalinge van Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, 'n ekstra bykomstige belasting vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962, van $\frac{3}{4}$ c (drie en een-halwe sent) in die R1 (rand) op die terreinwaarde van die grond of grondbelange gehou deur enige elektrisiteitsonderneming binne die munisipaliteit, soos dit op die waarderingslys voorkom;
- (d) dat die grondeienaars-lisensiebelang, betaalbaar ingevolge die bepalinge van Artikel 22 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933 op 20% (twintig persent) bly.

Die belasting wat hierby opgelê word, raak verskuldig op 31 Oktober 1961, en is betaalbaar in twee gelyke paaiemente, naamlik een helfte ($\frac{1}{2}$) op 31 Oktober 1961, en die ander helfte ($\frac{1}{2}$) op 31 Januarie 1962, en rente teen 'n koers van sewe persent (7%) per jaar sal aangeslaan word op alle agterstallige bedrae en geregtelike stappe sonder verwyl ingestel word, in die geval van wanbetaling.

Alle belastingbetalers wat geen rekenings vir die bogemelde belasting ontvang nie, word aangeraai om die Afdeling van die Stadstoesourier daarvan in kennis te stel, aangesien die nie-ontvangs van rekenings hulle nie vrystel van die aanspreeklikheid vir betaling nie.

I. D. FOURIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 4 September 1961.
(M.K. No. 57/61.)

**MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-
MARAISBURG.**

RATES, 1961/62.

It is hereby notified that the following rates on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Roodepoort-Maraiburg, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, and amending ordinances viz:—

- (a) An original rate for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, of $\frac{1}{12}$ c (five-twelfths cent) in the R1 (rand)

on the site value of all land within the municipality, as appearing in the valuation roll;

- (b) an additional rate for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, of $\frac{2}{3}$ c (two and one-third cent) in the R1 (rand) on the site value of all land within the municipality as appearing in the valuation roll, and also, subject to the provisions of sub-section (1) of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, on the value of improvements situate upon land held under mining title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations;
- (c) an extra additional rate for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962, or $\frac{3}{4}$ c (three and one-half cent) in the R1 (rand) on the site value of land or interests in land held by any power undertaking within the municipality as appearing in the valuation roll in terms of and subject to the provisions of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933;
- (d) that the Freeholders Licence Interest payable in terms of the provisions of Section 22 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, remain at 20% (twenty per centum).

The rates hereby imposed become due on the 31st October, 1961, and are payable in two equal instalments, namely as to one-half ($\frac{1}{2}$) on the 31st October, 1961, and as to the remaining one-half ($\frac{1}{2}$) on the 31st January, 1962, and interest at the rate of seven per centum (7%) per annum will be charged on all overdue accounts and summary legal proceedings for the recovery thereof will be instituted against defaulters.

All ratepayers who do not receive accounts for the above-mentioned rates are requested to notify the Town Treasurer's Department as the non-receipt of accounts does not relieve them of liability for payment.

I. D. FOURIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 4th September, 1961.
(M.N. No. 57/61.)

583—13

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
HARTBEEFONTEIN.**

**TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS,
1961/63.**

Kennis word hiermee gegee dat 'n tussentydse waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die grense van die Gesondheidskomitee van Hartbeesfontein voltooi is, in terme van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit ter insae sal lê by die Gesondheidskomiteekantore, Hartbeesfontein, gedurende kantoorure tot 2 Oktober 1961.

Alle belanghebbende persone word versoek om die Sekretaris skriftelik kennis te gee, op die voorgeskrewe vorm, van enige beswaar wat hulle teen die waardasie van belasbare eiendom of teen die weglating uit die lys van eiendomme wat volgens bewering belasbare eiendom is en in besit is van die beswaarmaker of ander persoon, of teen 'n ander fout, onvolledigheid of verkeerde beskrywing.

Geen persoon sal die reg hê om beswaar te opper voor die Waarderingshof, wat hierna saamgestel sal word, tensy hy vooraf die gemelde kennisgewing van beswaar ingedien het.

O. J. S. OLIVIER,
Sekretaris.

Gesondheidskomiteekantoor,
Hartbeesfontein, 25 Augustus 1961.

**HEALTH COMMITTEE OF HART-
BEEFONTEIN.**

INTERIM VALUATION ROLL, 1961/63.

Notice is hereby given that an interim valuation roll of all rateable property, situate within the limits of the Health Committee of Hartbeesfontein, has been prepared in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will be open for public inspection at the Health Committee Offices, Hartbeesfontein, during office hours, until the 2nd October, 1961.

All persons interested are hereby called upon to lodge with the Secretary, on the prescribed form, written notice of any objection that they may have in respect of the valuation of any rateable property, or in respect of omission therefrom of property alleged to be rateable and whether held by the person object, or by others or in respect of any other error, omission or misdescription.

No person will be entitled to urge any objection before the Valuation Court, to be hereafter constituted, unless he shall have first lodged such notice of objection as beforesaid.

O. J. S. OLIVIER,
Secretary.

Health Committee Offices,
Hartbeesfontein, 25th August, 1961.

592—13-20

STADSRAAD VAN ZEERUST.

**PERMANENTE SLUITING VAN
STRATE.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van voornemens is, mits Sy Edele die Administrateur se toestemming daartoe verkry word, om die volgende strate in Zeerust, Uitbreiding No. 2, permanent te sluit:—

- (1) Rivierstraat;
- (2) Middelstraat;
- (3) Kleinstraat;
- (4) Spoorwegstraat.

'n Plan aantoonende die gedeeltes wat gesluit sal word sal gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde sluitings wil aanteken of enigeen wie skadevergoeding wil instel moet sy eis of beswaar binne 60 dae vanaf datum hiervan skriftelik by die ondergetekende indien.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 8 September 1961.

(Kennisgewing No. V/10, 19/1961.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.

PERMANENT CLOSING OF STREETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust intends, subject to His Honourable the Administrator concurring, to close permanently the following streets in Zeerust, Extension No. 2 viz:—

- (1) Rivier Street;
- (2) Middel Street;
- (3) Klein Street;
- (4) Spoorweg Street.

A plan showing the streets to be closed is open for inspection during normal office hours at the office of the Town Clerk.

Any person who has any objection to the closing or who will have any claim for compensation if such closing is carried out must lodge his objection or claim with the undersigned within 60 days from date hereof.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 8th September, 1961.

(Notice No. V/10, 19/1961.)

588—13

DORPSRAAD VAN NABOOMSPRUIT.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DORPSAANLEGSKEMA, 1960.—WYSIGING No. 1/1.**

Ingevolge die Regulasies bepaal kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Dorpsraad van Naboomspruit van voorneme is om 'n wysiging in die Dorpsaanlegskema van Naboomspruit, 1960, aan te bring deur die indeling van Lot No. 174, te wysig van „Algemene Woongebied” na „Algemene Besigheid”.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang van 6 September 1961, by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Naboomspruit, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 23 Oktober 1961, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware, en die gronde daarvoor, verwittig.

J. C. SHANDOSS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Naboomspruit, 21 Augustus 1961.

VILLAGE COUNCIL OF NABOOMSPRUIT.**PROPOSED AMENDMENT TO TOWN-PLANNING SCHEME, 1960.—AMENDING SCHEME No. 1/1.**

In terms of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Village Council of Naboomspruit propose to amend the Naboomspruit Town-planning Scheme of 1960, to provide for the re-zoning of Lot No. 174 from "General Residential" to "General Business".

Particulars of this amendment are open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Naboomspruit, for a period of six weeks from the 6th September, 1961.

Every occupier or owner of immovable property situated in the area to which the scheme applies shall have the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 23rd October, 1961.

J. C. SHANDOSS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Naboomspruit, 21st August, 1961.
559—6-13-20

DORPSRAAD VAN GROBLERSDAL.**WAARDASIELYS, 1961/64.**

Kennis word hiermee gegee, ingevolge Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die bogenoemde lys nou voltooi en gesertifiseer is, en dat die lys bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan teen die beslissing van die Waardasihof appelleer op die wyse soos neergeleë in Artikel 15 van gemelde Ordonnansie nie.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Groblersdal, 29 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. 22/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF GROBLERSDAL.**VALUATION ROLL, 1961/64.**

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned roll has now been

completed and certified and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within a period of one month from the date of the first publication hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided for in Section 15 of the said Ordinance.

P. C. F. VAN ANTWERPEN,
Clerk of the Court.
Municipal Offices,
Groblersdal, 29th August, 1961.
(Notice No. 22/1961.) 569—6-13

STADSRAAD VAN ZEERUST.**VERHUUR VAN MUNISIPALE SKUT.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Zeerust van voorneme is aansoek by Sy Edele die Administrateur te doen om die nodige toestemming daartoe—

(a) om die munisipale skut te verhuur.

Verdere besonderhede en voorwaardes van verhuring sal gedurende normale kantoorure in die kantoor van die Stadsklerk ter insae lê.

Besware, indien enige, moet die ondergetekende skriftelik bereik voor of op Woensdag, 20 September 1961.

J. C. DE BEER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 28 Augustus 1961.
(Kennisgewing No. S/57—18/1961.)

TOWN COUNCIL OF ZEERUST.**LEASE OF MUNICIPAL POUND.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Zeerust intends to apply to the Honourable the Administrator for the necessary consent thereto—

(a) to lease the municipal pound.

Further details and conditions of lease are open for inspection during normal office hours, at the office of the Town Clerk.

Objections, if any, against the proposed case must be submitted, in writing, to the undersigned on or before Wednesday, 20th September, 1961.

J. C. DE BEER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 28th August, 1961.
(Notice No. S/57—18/1961.) 560—6-13-20

MUNICIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.**VERVREEMDING VAN GROND.**

Kennis word hiermee gegee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van die Dorpsgronde, ongeveer 207 morg groot, te verhuur aan mnr. J. S. Potgieter vir 'n tydperk van vyf (5) jaar vanaf 1 Augustus 1961.

Die voorwaardes van verhuur is ter insae in die kantoor van die Stadsklerk gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum hiervan, en enige beswaar hierteen, moet die ondergetekende bereik voor of op Donderdag, 28 September 1961.

W. P. ELS,
Stadsklerk/Tesourier.
Schweizer Reneke, 28 Augustus 1961.
(Munisipale Kennisgewing No. 83/61.)

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER RENEKE.**ALIENATION OF LAND.**

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council, subject to the approval of the Administrator, to let a portion of the town lands, in extent approximately 207 morgen, to Mr. J. S. Potgieter for a period of five (5) years as from the 1st August, 1961.

The conditions of lease may be inspected at the office of the Town Clerk during usual office hours for a period of 30 days from the date of this notice and any objection against the proposed lease must reach the undersigned on or before Thursday, 25th September, 1961.

W. P. ELS,
Town Clerk/Treasurer.
Schweizer Reneke, 28th August, 1961.
(Municipal Notice No. 83/61.)

570—6-13-20

MUNICIPALITEIT LYTTTELTON.**KENNISGEWING No. 16/1961.****VOORGESTELDE SLUITING STRAAT (SKOOLWEG) EN ERF No. 1516 (PARK) LYTTTELTON MANOR UITBREIDING No. 1.**

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikels 67, 68 en 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad van voorneme is om Skoolweg en Erf No. 1516 (Park) Lyttelton Manor Uitbreiding No. 1 te sluit en dit aan die Transvaalse Provinsiale Administrasie (Onderwys Departement) te vervreem in ruil vir Erwe Nos. 318 en 319, Lyttelton Manor.

Planne van die betrokke erwe en straat, sal vir 'n tydperk van 60 dae, gedurende gewone kantoorure, ter insae lê en enigiemand wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde sluiting en voorneme van die Raad, of 'n eis daarteen wil instel, moet sodanige beswaar of eis skriftelik by die Stadsklerk voor of op 13 November 1961, om 4-uur nm., indien:

P. H. T. STRYDOM,
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 13,
Lyttelton, 5 September 1961.

MUNICIPALITY OF LYTTTELTON.**NOTICE No. 16/1961.****PROPOSED CLOSING OF STREET (SCHOOL ROAD) AND ERF No. 1516 (PARK) LYTTTELTON MANOR EXTENSION No. 1.**

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Sections 67, 68 and 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council intends closing School Road and Erf No. 1516 (Park) Lyttelton Manor Extension No. 1 and to alienate same to the Transvaal Provincial Administration (Education Department) in exchange for Erven Nos. 318 and 319, Lyttelton Manor.

Plans of the respective erven and street will lie for inspection during ordinary office hours for a period of 60 days, and anybody wishing to object against the proposed closing and the intention of the Council or to lodge a claim against same, must lodge such objection or claim, in writing, with the Town Clerk, on or before 4 p.m., on the 13th November, 1961.

P. H. T. STRYDOM,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
P.O. Box 13,
Lyttelton, 5th September, 1961.

584—13

STADSRAAD VAN SPRINGS.
WYSIGINGS IN VERORDENINGE.

Kennisgewing, geskied hiermee, kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om sekere verordeninge, soos hieronder uiteengesit word, te wysig:—

- (a) *Swembadverordeninge wat afgekondig is kragtens Administrateurskennisgewing No. 551 van 26 Oktober 1932, soos gewysig.*—Om aan die desimale geldstelsel te voldoen.
- (b) *Slagplaasverordeninge wat afgekondig is kragtens Administrateurskennisgewing No. 954 van 7 Desember 1960.*—Om voorsiening te maak vir 'n tarief ten opsigte van die huur van 'n koelkamer en ook per reling vir koelkamerdeleindes.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings lê vir 'n tydperk van een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan ter insae by die kantoor van ondergetekende.

J. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.

Stadhuys,
Springs, 1 September 1961.
(No. 96.)

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.
BY-LAW AMENDMENTS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend certain by-laws as set out hereunder:—

- (a) *Swimming Bath By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 551, dated the 26th October, 1932, as amended.*—To comply with the decimal system.
- (b) *Abattoir By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 954, dated the 7th December, 1960.*—To provide for a tariff in respect of the hire of a chiller-room as well as per rail for cold storage purposes.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one days from date hereof.

J. VAN BLERK,
Clerk of the Council.

Town Hall,
Springs, 1st September, 1961.
(No. 96.)

585—13

STADSRAAD VAN PIET RETIEF.
KENNISGEWING VAN BELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belasting op die waarde van alle belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom gehê is deur die Stadsraad van Piet Retief kragtens die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, vir die jaar 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- (i) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{12}$ c (vyf-twaalfde sent) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (ii) 'n Addisionele belasting van $2\frac{1}{2}$ c (twee en 'n half sent) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond.
- (iii) 'n Bykomende addisionele belasting van $2\frac{1}{12}$ c (twee en een-twaalfde sent) in die rand (R1) op die terreinwaarde van grond soos goedgekeur deur Sy Edele, die Administrateur.

Bogenoemde belasting is verskuldig en betaalbaar ten volle voor 31 Maart 1962. Die kennisgewing vervang Kennisgewing No. 20 van 1961, gedateer 19 Junie 1961.

J. S. VAN ONSELEN,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Piet Retief, 31 Augustus 1961.
(Munisipalekennisgewing No. 26/1961.)

TOWN COUNCIL OF PIET RETIEF.
NOTICE OF RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable land within the municipality as appearing in the valuation roll have been imposed by the Town Council of Piet Retief, in terms of the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, for the year 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- (i) An original rate of $\frac{1}{12}$ c (five-twelfths cent) in the rand (R1) on the site value of land.
- (ii) An additional rate of $2\frac{1}{2}$ c (two and one-half cents) in the rand (R1) on the site value of land.
- (iii) An extra additional rate of $2\frac{1}{12}$ c (two and one-twelfth cents) in the rand (R1) on the site value of land, as consented to by His Honour, the Administrator.

The rates are due and payable in full on 31st March, 1962.

This notice substitutes Notice No. 20 of 1961, dated 19th June, 1961.

J. S. VAN ONSELEN,
Town Clerk.

Municipal Office,
Piet Retief, 31st August, 1961.
(Municipal Notice No. 26/1961.) 577—13

GESONDHEIDSKOMITEE VAN
CHRISSIESMEER.

ABATTOIR REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalinge van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Gesondheidskomitee van Lake Chrissie voornemens is om aan te vra vir Regulasies vir Slagpale, onderworpe aan die goedkeuring van Sy Edele die Administrateur.

Afskrifte van hierdie regulasies lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

C. H. ESTERHUYSEN,
Sekretaris.

HEALTH COMMITTEE OF
CHRISSIESMEER.

ABATTOIR REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Health Committee of Lake Chrissie proposes to apply for Abattoir Regulations, subject to the approval of His Honour the Administrator.

The regulations will lie open for inspection at the Office of the undersigned for a period of 21 days from the date of publication hereof.

C. H. ESTERHUYSEN,
Secretary.
593—13

MUNISIPALITEIT NYLSTROOM.

ALGEMENE WAARDERINGSLYS,
1961/64.

Kennisgewing geskied hiermee dat bogenoemde lys van belasbare eiendomme binne die munisipale gebied nou voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belasting-Ordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan teen die beslissing van die Hof in terme van die bepalinge van genoemde Ordonnansie appelleer nie.

J. DE W. JOUBERT,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Posbus 7,
Nylstroom, 9 September 1961.

MUNICIPALITY OF NYLSTROOM.
GENERAL VALUATION ROLL,
1961/64.

Notice is hereby given that the above valuation roll of rateable properties within the municipal area has been completed and certified in accordance with Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, and that same will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not within one month from the date of the first publication hereof, appeal against the decision of the Court in the manner provided in the said Ordinance.

J. DE W. JOUBERT,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
P.O. Box 7,
Nylstroom, 9th September, 1961.
594—13-20

MUNISIPALITEIT POTGIETERSRUS.

KENNISGEWING No. 18/1961.

WAARDEBELASTING, 1961/62.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig die bepalinge van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, dat die Stadsraad die volgende belastinge gehê het vir die jaar eindigende 30 Junie 1962, en dit sal verskuldig en betaalbaar wees op 1 Julie 1961, maar betaling sal toegelaat word tot en met 31 Oktober 1961. Rente teen 7 persent per jaar sal bereken word op alle sulke bedrae wat na 31 Oktober 1961, nog nie betaal is nie:—

- (1) 'n Oorspronklike belasting van $\frac{1}{12}$ sent in die R1 op liggingswaarde van grond.
- (2) 'n Bykomstige belasting van $2\frac{1}{2}$ sent in die R1 op liggingswaarde van grond.
- (3) Met goedkeuring van die Administrateur 'n bykomstige belasting van $\frac{1}{12}$ sent in die R1 op liggingswaarde.
- (4) 'n Belasting van $\frac{1}{2}$ sent in die R1 op waarde van verbeterings.

Geregtelike stappe sal geneem word vir die vordering van alle bedrae wat nie op betaaldatum betaal is nie.

Kennisgewing No. 12/1961, gedateer 29 Junie 1961, word hierby herroep.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Stadsklerk.

Potgietersrus, 7 September 1961.

MUNICIPALITY OF POTGIETERSRUS.

NOTICE No. 18/1961.

ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Local Government Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the Town Council has levied the following rates for the year ending 30th June, 1962, which will be due and payable on 1st July, 1961, but payment will be allowed up to and including 31st October, 1961. Interest at the rate of 7 per cent per annum will be charged on all amounts unpaid after 31st October, 1961:—

- (1) An original rate of $\frac{1}{12}$ cent in the R1 on the site value.
- (2) An additional rate of $2\frac{1}{2}$ cent in the R1 on site value.
- (3) With the consent of the Administrator an additional rate of $\frac{1}{12}$ cent in the R1 on site value.
- (4) A rate of $\frac{1}{2}$ cent in the R1 on the value of improvements.

Legal proceedings will be instituted for the recovery of all such amounts not paid on due date.

Notice No. 12/1961, dated 29th June, 1961, is hereby withdrawn.

J. J. C. J. VAN RENSBURG,
Town Clerk.

Potgietersrus, 7th September, 1961.

596—13

GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.

WAARDERINGSLYS, 1961/64.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van Artikel 12 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde waarderingslys nou voltooi is, en vir 'n tydperk van 30 dae, vanaf die datum van die publikasie hiervan ter insae sal lê by die kantoor van die Sekretaris.

Vorms is verkrygbaar by die kantoor van die Sekretaris vir persone wat beswaar wil maak teen enige inskrywing in, of weglating uit die lys. Sodanige vorms moet ingelewer word voor of op 8 Oktober 1961. Niemand het die reg om besware voor die Waarderingshof te opper nie, tensy hy of sy, voorafbedoelde kennisgewing van beswaar soos voornoem, ingedien het.

M. J. VERMAAK,
Sekretaris.

Roedtan, 1 September 1961.

HEALTH COMMITTEE OF ROEDTAN.

VALUATION ROLL, 1961/64.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the above valuation roll has been completed and shall be open for inspection for a period of 30 days from the date of publication hereof.

All persons interested who intends lodging objections to any entry, in, or omission from the said roll must do so on the prescribed forms obtainable from the Secretary, on or before 8th October, 1961. No person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he or she shall have first lodged such notice of objection as aforesaid.

M. J. VERMAAK,
Secretary.

Roedtan, 1st September, 1961. 572—13

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

WYSIGINGSKENNISGEWING EIENDOMSBELASTING, 1961/62.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die volgende eiendomsbelasting op terreinwaarde en verbeterings van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied, soos verskyn in die waarderingslys, gehê is vir die tydperk 1 Julie 1961 tot 30 Junie 1962:—

- 'n Oorspronklike belasting van 0.417 sent in die rand op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom;
- 'n addisionele belasting van 2.50 sent in die rand op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom;
- 'n ekstra addisionele belasting van 0.623 sent in die rand op die terreinwaarde van belasbare grond binne die munisipaliteit, soos dit in die waarderingslys voorkom;
- 'n belasting van 0.42 sent in die rand op die waarde van verbeterings binne die munisipaliteit soos dit in die waarderingslys voorkom.

Een helfte van die belasting is betaalbaar voor of op 30 September 1961, en die balans voor of op 28 Februarie 1962. Na vervaldatum, is onbetaalde belasting onderhewig aan 7 persent rente per jaar.

Hierdie kennisgewing vervang Kennisgewing No. 23 van 1961.

W. H. J. BREYTENBACH,
Stadsklerk.

31 Augustus 1961.

(Kennisgewing No. 29/1961.)

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

AMENDMENT NOTICE ASSESSMENT RATES, 1961/62.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that the following assessment rates on the value of all rateable properties within the municipality, as appearing in the valuation roll, have been imposed by the Town Council of Pretoria North for the period 1st July, 1961, to 30th June, 1962:—

- An original rate of 0.417 cent in the rand on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- an additional rate of 2.50 cent in the rand on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- an extra additional rate of 0.623 cent in the rand on the site value of rateable land within the municipality, as appearing in the valuation roll;
- a rate of 0.42 cent in the rand on the value of all improvements as appearing in the valuation roll.

Fifty per cent of the rates are due and payable before or on the 30th September, 1961, and the balance before or on the 28th February, 1962. After due date, interest at 7 per cent per annum will be charged on all rates unpaid.

This notice replaces Notice No. 23 of 1961.

W. H. J. BREYTENBACH,
Town Clerk.

31st August, 1961.

(Notice No. 29 of 1961.) 576—13

STADSRAAD VAN ROODEPOORT-MARAISBURG.

WYSIGINGS VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraïsburg voornemens is om sy elektrisiteitstariewe vir industriële verbruikers te verander, deur die wysiging van sy Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge soos volg:—

- Deur die tarief van die Elektrisiteitvoorsieningskommissie toepaslik te maak ten opsigte van alle verbruikers wie meer as 250,000 eenhede per maand verbruik;
- deur die tarief van die Elektrisiteitvoorsieningskommissie plus 'n heffing van 7 persent toepaslik te maak ten opsigte van alle verbruikers wie meer as 100,000 eenhede maar minder as 250,000 eenhede per maand verbruik;
- indien verbruikers gebruik wil maak van die voorkeurtariewe onder (a) en (b) hierbo vermeld, dan moet hulle 'n spesiale ooreenkoms met die Raad aangaan, waarvan een van die voorwaardes moet wees dat die verbruiker onderneem om meer as die voorgeskrewe minimum aantal eenhede te verbruik in 9 uit elke 12 maande.

Die wysigings lê ter insae by die Munisipale Kantore, Roodepoort, vir die volgende 21 dae.

I. D. FOURIE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Roodepoort, 13 September 1961.

(M.K. No. 59/1961.)

TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Roodepoort-Maraïsburg, intends changing its electricity

tariffs for industrial consumers by amending its Electricity Supply By-laws as follows:—

- To apply the Electricity Supply Commission tariff in respect of, all consumers who use more than 250,000 units per month;
- that the Electricity Supply Commission tariff plus a surcharge of 7 per cent be applied to all consumers who use more than 100,000 units but less than 250,000 units per month;
- that consumers wishing to avail themselves of these preferential tariffs be required to enter into a special agreement with the Council one of the conditions to be that the consumer undertakes to use more than the stipulated minimum number of units in 9 months out of every 12.

The amendments are open for inspection at the Municipal Offices, Roodepoort, during the following 21 days.

I. D. FOURIE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Roodepoort, 13th September, 1961.

(M.N. No. 59/1961.) 575—13

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/16.

Kragtens die regulasies bepaal by die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting bekendgemaak dat dit aan die Stadsraad van Vereeniging deur die Dorperaad opgedra is om 'n wysiging van die Vereenigingse dorpsaanlegskema No. 1 van 1956 te berei, ten einde voorsiening te maak vir die herindelung van Erwe Nos. 197, 198, 201, 202 en 205, Risivilleldorp, van „Spesiale Woonbuurt” tot „Algemene Woonbuurt”, met 'n digtheidsonering van een woonhuis per erf.

Besonderhede van hierdie wysiging is vir 'n tydperk van ses weke met ingang 13 September 1961, by die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Vereeniging, ter insae.

Iedere okkupeerder of eienaar van vaste eiendom wat deur hierdie wysiging geraak word, sal die reg besit om beswaar aan te teken teen die wysiging, en kan die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die redes daarvoor verwittig tot en met 25 Oktober 1961.

P. J. D. CONRADIE,
Waarnemende Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 1 September 1961.
(No. 2545.)

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/16.

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging has been directed by the Townships Board to prepare an amendment to the Vereeniging Town-planning Scheme No. 1 of 1956, to provide for the re-zoning of Erven Nos. 197, 198, 201, 202 and 205, Risiville Township, from "Special Residential" to "General Residential", with a density zoning of one dwelling per erf.

Particulars of this amendment are open for inspection at the Town Clerk's Offices, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 13th September, 1961.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment has the right to object to the amendment and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 25th October, 1961.

P. J. D. CONRADIE,
Acting Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 1st September, 1961.

(No. 2545.) 579—13-20-27

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN
PAARDEKOP.****EIENDOMSBELASTING, 1961/62.**

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 24 van Ordonnansie No. 20 van 1933, dat die Gesondheidskomitee van Paardekop op 'n vergadering gehou op 24 Augustus 1961, besluit het om vir die finansiële jaar wat sal eindig op 30 Junie 1962, 'n belasting van 5 sent in die R1 te hef op die terreinwaarde van alle eiendomme wat belasbaar is.

Hierdie belasting is betaalbaar op 30 September 1961, en reente teen 7 persent per jaar sal gehew word op alle agterstallige bedrae.

C. J. NEL,
Sekretaris.

Paardekop, 24 Augustus 1961.

**HEALTH COMMITTEE OF
PAARDEKOP.****RATES, 1961/62.**

Notice is hereby given, in terms of Section 24 of Ordinance No. 20 of 1933, that the Health Committee of Paardekop, at a meeting held on 24th August, 1961, resolved to impose a rate of 5 cents in the R1 on the site value of all land within its area appearing in the valuation roll.

The above rates become due and payable on the 30th September, 1961, and interest at the rate of 7 per cent will be charged on all arrear rates.

C. J. NEL,
Secretary.

Paardekop, 24th August, 1961. 581—13

DORPSRAAD VAN RESIDENSIA.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, dat die eerste sitting van die Waarderingshof, saamgestel om die waarderingslys en besware daarteen te oorweeg, sal plaasvind op Maandag, 18 September 1961, om 9 voormiddag in die Raadsaal, Residencia.

P. J. LIEBENBERG,
Klerk van die Hof.

Munisipale Kantore,
Residencia, 31 Augustus 1961.

**VILLAGE COUNCIL OF
RESIDENSIA.**

Notice is hereby given in terms of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, that the Valuation Court, appointed to consider the valuation roll and objections lodged, will hold its first sitting in the Council Chamber, Residencia, on Monday, 18th September, 1961, at 9 a.m.

P. J. LIEBENBERG,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
Residencia, 31st August, 1961. 578—13

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.**WYSIGING VAN RIOLERINGS- EN
LOODGIETERSVERORDENINGE.**

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van voorneme is om bogemelde verordeninge te wysig.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Dorpsraad se kantore, gedurende normale kantoorure, vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. VAN N. FOUCHÉE,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Bedfordview, 13 September 1961.

**VILLAGE COUNCIL OF BEDFORD-
VIEW.****AMENDMENT OF DRAINAGE AND
PLUMBING BY-LAWS.**

Notice is hereby given in accordance with the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended,

that it is the intention of the Village Council to amend the subject by-laws.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection at the offices of the Council at Hawley Road, Bedfordview, during normal office hours for a period of 21 (twenty-one) days with effect from the date hereof.

H. VAN N. FOUCHÉE,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Bedfordview, 13th September, 1961. 595—13

MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.**DRIEJAARLIKSE WAARDERINGS-
SLYS.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die driejaarlikse waarderingslys, 1961/64, voltooi en gesertifiseer is ooreenkomstig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, en vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor of op die 13de dag van Oktober 1961, appelleer teen die beslissing van die Waarderingshof op die wyse soos in genoemde Ordonnansie bepaal.

Op las van die President van die Hof.

J. B. H. RABIE,
Stadsklerk.

Middelburg, 8 September 1961.
(No. 28/1961.)

MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.**TRIENNIAL VALUATION ROLL.**

Notice is hereby given that the triennial valuation roll, 1961/64, has been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, and shall become fixed and binding on all persons concerned who shall not on or before the 13th day of October, 1961, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. B. H. RABIE,
Town Clerk.

Middelburg, 8th September, 1961.
(No. 28/1961.) 586—13-20

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.**WYSIGING.—RIOLERINGS- EN LOOD-
GIETERSVERORDENINGE.**

Neem asseblief kennis, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Stadsraad van Krugersdorp 'n wysiging opgestel het aan die Riolerings- en Loodgietersverordeninge om die tarieffkoste vir suigtenkverwyderings van vuil- en afvalwater te vermeerder.

Die voorgestelde wysiging is by die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan ter insae.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

7 September 1961.
(Kennisgewing No. 96/1961.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.**AMENDMENT OF DRAINAGE AND
PLUMBER'S BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Town Council of Krugersdorp, has framed an amendment to its Drainage and Plumber's By-laws to provide for the increase of the charges for vacuum tank removal services.

The proposed amendment will be open for inspection at the office of the undersigned during office hours for a period of 21 days from date of publication hereof.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

7th September, 1961.
(Notice No. 96 of 1961.) 591—13

STADSRAAD VAN PRETORIA.**VOORGESTELDE SLUITING VAN
GEDEELTES VAN WANGEMANN-
EN WENNINGSTRAAT, GROEN-
KLOOF DORP.**

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Raad voornemens is om sekere gedeeltes van Wangemann- en Wenningstraat, Groenkloof, permanent vir alle verkeer te sluit.

'n Plan wat die straatgedeeltes wat gesluit gaan word, aandui, lê ter insae gedurende die gewone diensure aan die kantoor van die ondergetekende.

Enigiemand wat teen die voorgename sluiting beswaar wil maak of 'n eis om vergoeding mag hê as die sluiting deurgevoer word, word versoek om sy beswaar of eis na gelang die geval, skriftelik voor of op Woensdag, 15 November 1961, by die ondergetekende in te dien.

H. PREISS,
Stadsklerk.

6 September 1961.

(Kennisgewing No. 196/1961.)

CITY COUNCIL OF PRETORIA.**PROPOSED CLOSING OF PORTIONS
OF WANGEMANN AND WENNING
STREETS, GROENKLOOF TOWN-
SHIP.**

Notice is hereby given, in terms of Section 67 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that it is the intention of the Council to permanently close to all traffic certain portions of Wangemann and Wenning Streets, Groenkloof Township.

A plan showing the street portions to be closed may be inspected during the usual office hours at the office of the undersigned.

Any person who has objection to the proposed closing or who may have any claim to compensation if such closing is carried out, is requested to lodge his objection or claim, as the case may be, with the undersigned, in writing on or before Wednesday, 15th November, 1961.

H. PREISS,
Town Clerk.

6th September, 1961.

(Notice No. 196/1961.) 580—13

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.**HERROEPING VAN MARK-
VERORDENINGE.**

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Raad besluit het om sy Markverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 848 van 26 September 1951, soos gewysig, te herroep.

'n Afskrif van die verordeninge en besluit sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum van verskyning hiervan ten kantore van die ondergetekende ter insae lê.

F. E. MARX,
Stadsklerk.

Stadhuys,
Rustenburg, 31 Augustus 1961.

(No. 61/61.)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.**REPEAL OF MARKET BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Council has resolved to repeal its Market By-laws as promulgated under Administrator's Notice No. 848, dated the 26th September, 1951, as amended.

A copy of the by-laws and resolution will be open for public inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days from publication hereof.

F. E. MARX,
Town Clerk.

Town Hall,
Rustenburg, 31st August, 1961.

(No. 61/61.) 582—13

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN PROKLAMASIES, ADMINISTRATEURS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS VIR PLASING IN DIE *TRANSVAALSE OFFISIËLE KOERANT*.

Aangesien Dinsdag, 10 Oktober 1961, 'n openbare vakansiedag is, sal die sluitingstyd as volg wees:—

10 vm. op Vrydag, 6 Oktober, vir die uitgawe van Woensdag, 11 Oktober 1961.

Kennisgewings ná die sluitingsuur ontvang, sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING TIME FOR THE ACCEPTANCE OF PROCLAMATIONS, ADMINISTRATOR'S AND GENERAL NOTICES FOR PUBLICATION IN THE *TRANSVAAL OFFICIAL GAZETTE*.

As Tuesday, 10th October, 1961, is a public holiday, the closing time will be as follows:—

10 a.m. on Friday, 6th October, for the issue of Wednesday, 11th October, 1961.

Notices received after the closing hour will be published in the subsequent issue.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PRYSLYS.**(a) Vir Vingerlinge.**

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: R5.00 per 100 tot 500, daarna R2.00 per 100.

Swarthaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: R10.00 per 100 tot 500, daarna R4.00 per 100.

Forel-eiers: R4.00 per 1,000 tot 50,000, daarna R2.00 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper, Karp en Forel: R8.00 per 100 tot 500, daarna R3.50 per 100.

Swarthaars, Geelvis en Aischgrund Karp: R16.00 per 100 tot 500, daarna R7.00 per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visseryebeampte, Posbus 45, Lydenburg.

PRICE LIST.**(a) For Fingerlings.**

Kurper, Carp and Trout fingerlings: R5.00 per 100 up to 500, thereafter R2.00 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: R10.00 per 100 up to 500, thereafter R4.00 per 100.

Trout Ova: R4.00 per 1,000 up to 50,000, thereafter R2.00 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: R8.00 per 100 up to 500, thereafter R3.50 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: R16.00 per 100 up to 500, thereafter R7.00 per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.



Wapen van die
Provinsie Transvaal

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

12c per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.



The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours.

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

12c per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
204. Wysiging van Titellovoorwaardes van Erf No. 323, Emmarentia Uitbreiding No. 1	449
205. Wysiging van Titellovoorwaardes van Erf No. 23, Salisbury Claims	449
206. Benoni-Dorpsaanlegkema No. 1/19	450
207. Venterspost-Dorpsaanlegkema No. 1/5	450
Administrateurskennisgewings.	
672. Munisipaliteit Tzaneen: Voorgestelde Verandering van Grense	451
689. Munisipaliteit Witrivier: Beëindiging van Benoeming tot Kommissaris	452
690. Munisipaliteit Witrivier: Benoeming van Kommissaris	452
691. Munisipaliteit Brits: Voorgestelde Verandering van Grense	452
692. Verlegging van Openbare Paaie Nos. 784 en 88, Distrik Klerksdorp	453
693. Munisipaliteit Meyerton: Wysiging van Verordeninge Insake die Lisensiering van en die Hou van Toesig Oor, die Regulering van en die Beheer Oor Besighede, Bedrywe en Beroepe	453
694. Opening: Openbare Pad, Distrik Waterberg	453
695. Munisipaliteit Klerksdorp: Kapitaalontwikkelings-fondsverordeninge	454
696. Verlegging van Pad No. 467, Distrik Brits	455
697. Munisipaliteit Naboomspruit: Herroeping van Stadsaalverordeninge	456
698. Opheffing van Skut: Geluk No. 49, Distrik Bethal	456
699. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede	456
700. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Markverordeninge	457
701. Munisipaliteit Meyerton: Wysiging van Regulasies op die Lisensiering van Trapfiets	458
702. Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927: Benoeming van Afbakeningskommissies	458
703. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Wysiging van Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge	458
Algemene Kennisgewings.	
118. Potchefstroom-Dorpsaanlegkema No. 1/11	459
119. Klerksdorp-Dorpsaanlegkema No. 1/28	459
120. Voorgestelde Dorp: Corriemoor	459
121. Onderwysvakatures (Buitengewone Offisiële Koerant No. 2924).	
122. Titellovoorwaardes: Erwe Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 en 126, Waterval Boven	460
Tenders	460
Aansoeke om Motortransportsertifikate	468
Skutverkope	470
Plaaslike Bestuurskennisgewings	471

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
204. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 323, Emmarentia Extension No. 1	449
205. Amendment of Conditions of Title of Erf No. 23, Salisbury Claims	449
206. Benoni Town-planning Scheme No. 1/19	450
207. Venterspost Town-planning Scheme No. 1/5	450
Administrator's Notices.	
672. Tzaneen Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	451
689. White River Municipality: Termination of Appointment of Commissioner	452
690. White River Municipality: Appointment of Commissioner	452
691. Brits Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	452
692. Deviation of Public Roads Nos. 784 and 88, Klerksdorp District	453
693. Meyerton Municipality: Amendment to By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations	453
694. Opening: Public Road, Waterberg District	453
695. Klerksdorp Municipality: Capital Development Fund By-laws	454
696. Deviation of Road No. 467, Brits District	455
697. Naboomspruit Municipality: Revocation of Town Hall By-laws	456
698. Disestablishment of Pound: Geluk No. 49, Bethal District	456
699. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to By-laws Relating to Licences and Business Control	456
700. Johannesburg Municipality: Amendment to Market By-laws	457
701. Meyerton Municipality: Amendment to Bicycle Licence Regulations	458
702. Municipal Elections Ordinance, 1927: Appointment of Delimitation Commissions	458
703. Roodepoort-Maraisburg Municipality: Amendment to Electricity Supply By-laws	458
General Notices.	
118. Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1/11	459
119. Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1/28	459
120. Proposed Township: Corriemoor	459
121. Teaching Vacancies (Official Gazette Extraordinary No. 2924).	
122. Conditions of Title: Erven Nos. 87-95, 97-99, 101, 102, 106-109 and 126, Waterval Boven	460
Tenders	460
Applications for Motor Carrier Certificates	468
Pound Sales	470
Notices by Local Authorities	471

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-
neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder,
Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die
Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan
weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te
redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat
deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of
onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant
van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie.
*Alle eiename moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam ver-
keerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die
kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede
plasing weer gepubliseer word.*

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels
van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van
die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet vyf sent vir elke
eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die
aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 vm. op Maan-
dag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in
die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week
oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum
raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale
Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders
bepaal word:—

R1.50 per duim dwarsoor bladsy.

R0.90 vir herhalings.

R0.75 per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy, R0.45

vir herhalings.

R0.50 per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, R0.30

vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant*
(insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry) R1.50.

Jaarliks (posvry) R2.50.

Rhodesië en Oorsee (posvry) R2.50.

Prys per los eksemplaar (posvry) R0.05.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are
accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should
be addressed to the Advertising Manager, Government Printer,
Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator
who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from
omissions and typographical errors, or from errors resulting from
vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the
paper only and not as part of the covering letter. *All proper
names must be plainly inscribed*; in the event of any name being
incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can
be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings
of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette*
are required, five cents must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the
acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on
Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any
copy received after this hour will be held over for the issue of
the *Provincial Gazette* published the following week. When
public holidays affect publication, a special notice will appear in
the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regula-
tion:—

R1.50 per inch across page, R0.90 for repeats.

R0.75 per inch per column, two columns across page, R0.45

for repeats.

R0.50 per inch per column, three columns across page, R0.30

for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette*
(including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free) R1.50.

Yearly (post free) R2.50.

Rhodesia and Overseas (post free) R2.50.

Price per single copy (post free) R0.05.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Die Afrikaanse Woordeboek

DELE I, II en III

VOLUMES I, II and III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woord-
boek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G
respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad teen die volgende hersiene pryse verkryg-
baar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R5.50	R7.50
Deel II.....	R7.00	R11.50
Deel III.....	R6.00	R10.00

Copies of the First, Second and Third Volumes of
"Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters
A, B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable
from the Government Printer, Pretoria and Cape
Town at the following revised prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R5.50	R7.50
Volume II.....	R7.00	R11.50
Volume III.....	R6.00	R10.00